BONDIA® ARUBA
Diasabra 19 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

SER: Aumento salario minimo ta bay contra ley



Pagina 3



Fiscal Venezolano a huy via Aruba

Pagina 3



Caida den Indice di Prijs di Consumido na juli

Pagina 30

Demasiado remedi ta daña bo riñon y higra



Pagina 4



Na Corsou

Dos Venezolano morto y cantidad di droga y arma confisca

Pagina 9

Consumidonan tin necesidad di un comite di conflicto pa defende nan derechonan

ORANJESTAD – E necesidad di bin cu un geschillencommissie of comite di conflicto pa atende cu e derechonan di e consumidor ta un prioridad.

E hurista y actual PR di departamento di Asunto di Consumido Amanda Maduro a declara na Bon Dia Aruba cu nan a yega di tene un reunion cu minister Richard Arends di Asuntonan Economico riba e topico aki y e necesidad di dje.



E anterior PR, Luciano Maduro (d.f.m.) a haci un encuesta pa haya sa si consumidor ta sinti e necesidad di un alternativa pa yega na resolve e problema cu e consumidornan tin. E resultado di e encuesta a bin resulta cu hopi hende ta sinti cu ta falta un alternativa of geschillencommissie pa yega na nan derecho. E ta haya cu ta existi mas cu un posibilidad. Ya cu aworaki e departamento aki ta hopi limita den instrumentonan legal pa defende derecho di consumidor y esaki ta algo di lamenta.

Den e reunion cu e mandatario en cuestion a keda pendiente cu nan ta bay wak e posibilidad pa bin cu un geschillencommissie of algo similar manera nos ta conoce cu e huurcommissie. Un instancia cu e facultad aki ta haci cu un persona cu a wordo perhudica por haya nan derecho, sin mester gasta placa den abogado of caso den corte. Ya cu tin biaha e consumidor no tin e moda pa gasta suma halto ora cu su derecho como consumidor no ta wordo respeta.

Menos gasto

Un geschillencommissie lo facilita cu e consumidor por yega na su derecho sin gasta suma halto den un caso cu ta tuma su tempo y cu e por tin su risico, si e no ta gana e caso. Asina e consumidor ta minimalisa loke ta wordo inverti den gasto y loke e por haya bek pa daño y perhuicio. "E ta un risico y mayoria di hende no ta tuma un risico asina, vooral den e temporada cu tur cos ta un tiki dificil y placa ta preta", segun sra. Maduro

E ta haya cu un geschillencommissie ta masha importante pasobra na fin di cuenta nos tur ta consumidor; y nos tur por haya nos mes den situacion asina.
Si esaki no ta posibel, tambe lo por considera un tipo di autoridad cu nan por pone presion manera esun cu ta funciona na Hulanda cu e autoridad manera Autoriteit Consument & Markt (AMC).

E autoridad aki ta vigila e companianan y e consumidornan tambe por bin cu nan kehonan. Den caso cu e compania no a cumpli cu e reglanan nan por haya un boet. Esaki ta un forma di presion pa e companianan por cumpli cu ley.

Compania aereo Dominicano lo cuminsa bula entre Aruba y Riohacha otro luna



ORANJESTAD – Otro luna tin programa e inauguracion di un vuelo directo for di aeropuerto Reina Beatrix pa e aeropuerto internacional Almirante Padilla di e ciudad di Riohacha na Guajira (Colombia).

Ya caba tur permiso ta cla caba cerca nos autoridad local di departamento di Aviacion Civil. Mientras cu na Colombia e proceso aki ta canando positivamente y e ta biniendo cla, asina un fuente envolvi den e proyecto aki a declara na Bon Dia Aruba.

Aworaki e compania aereo di Republica Dominicana cu ta bay opera e ruta aki ta trahando pa asina establece su oficina den aeropuerto na Riohacha. E ciudad aki a modernisa su aeropuerto pa brinda un miho servicio y sigur e opcion di haya un vuelo internacional lo yuda nan.

Ademas otro compania lo cuminsa ofrece vuelo pa fin di luna awor for di Maracaibo pa Riohacha, locual ta haci un nan ta bira cu e aeropuerto Almirante Padilla lo bira brug pa asina facilita e conexion tambe cu Aruba y te hasta cu Republica Dominicana. Te hasta ta wordo premira cu e ruta aki lo facilita pa Riohacha bira un reemplaso y bon opcion pa e turistanan local cu tabata biaha pa Punto Fijo, mirando e situacion caotico cu Venezuela ta pasando aden

Ya caba den pasado e ex compania local Tiara Air a yega di bula pa e ciudad capital di Guajira Colombiano. Tin algun representante di nan cu lo ta interesa di bira representante di e compania nobo cu lo cuminsa bula eventualmente dia 19 di september awor. Ainda nan ta trahando riba aspecto logistico di sistema di reservacion y training nan personal tambe.

Tipo di avion

'Importante ta cu despues di hopi tempo por fin nos por haya algo' pa asina crea e conexion aereo entre e destino nan aki, asina e fuente anonimo a bisa nos. E ta un avion tipo Beech 1900 delta cu capacidad pa 19 pasahero. E ta cubri e ruta entre Aruba y Riohacha den 42 minuut.
Mirando cu e compania cu lo ofrece e servicio aki ta uno di Republica Dominicana e itinerario cu nan ta ofrece ta Santo Domingo-Aruba-Riohacha y vice versa. Nan lo cuminsa cu dos vuelo pa siman, esta diabierna y dialuna. Pero nan ta premira cu lo bin cu un tercer vuelo minimo. Ya cu si nan ta evalua e trafico grandi di pasaheronan cu tabatin cu Tiara Air cu tabata un avion un tiki mas grandi, logicamente e panorama ta mustra cu lo tin espacio pa mas vuelo mirando cu e avion ta mas chikito.

Den pasado a wordo presenta algun obstaculo pa facilita e conexion aereo entre Aruba y Guajira, pero actualmente e realidad ta otro. Cu gobernador di Guajira Weilder Guerra ta un persona bon amigo di Aruba cu a percura pa fortalece e lasonan familiar, cultural y comercial bilateral.

Confirma locual Bon Dia Aruba ya a trece dilanti:

SER: Aumento salario minimo a bay contra ley


BONDIA ARUBA

Aumento di salario minimo ta ilegal

Pagina 3, 5

Likidacion Corsou ta tuma di 5 bida

Pagina 8

Sistema nobo Nurse Call

Pagina 31

ATIA: Decision salario minimo sin transparencia

Pagina 3

Hobennan nomina pa Poder di Hubentud

Pagina 32

ORANJESTAD – E conseho social economico SER a confirma locual Bon Dia Aruba ya a publica riba 10 di augustus: e aumento di salario minimo entrante 1 di augustus no a bay segun ley. Esaki pasobra gobierno no a scucha e Conseho prome.

Ayera SER a manda un comunicado pa prensa unda nan ta splica cu nan a informa minister di Labor y gobernador tambe tocante e situacion 'mirando cu esaki ta causante di preocupacion y incertidumbre grandi den nos comunidad'.

Pa motibo cu gobierno no a scucha SER prome, nan tin duda tambe 'ariba e sostenibilidad di esaki'.

Aparentemente gobierno ni a informa e organo pasobra den nan relato nan ta bisa tambe: "Via e medionan di comunicacion Sociaal Ecocomische Raad (SER) a tuma nota di e decision di gobierno di Aruba pa aumenta e salario minimo entrante 1 di augustus 2017. Pa verifica locual a sali den medionan di comunicacion SER a bay sondea e documentonan oficial cu ta haci aumento aki posibel cual a resulta di ta e Landsbesluit, houdende algemene maatregelen di 21 di juli (AB 1989 no. GT 26) (tussentijdse aanpassingen augustus 2017) y tambe e corespondiente Nota van Toelichting.

Despues di a studia e dos documentonan aki, SER tin cu remarca cu e proceso aki no a cana segun ta stipula den ley."

No por segun ley

Manera nos a splica den nos editorial tambe den e edicion di 10 augustus, segun ley gobierno mester pidi conseho adelanta (articulo 13 di Landsverordening Minimumlonen)

"Den e caso aki no a drenta ningun peticion pa conseho na SER di minister di Labor tocante un ahustacion/aumento di e salario minimo entrante 1 di augustus 2017", asina e Conseho ta bisa.

Bon Dia tambe a puntra bista di minister Richard Arends di Asuntonan Economico cu a bisa nos cu gobierno no a actua contra ley. Como cu ta trata di e peticion haci na december cu nan a haci pa drenta na vigor na januari 2017. Na e momento ey nan a pidi SER pa un conseho. E problema ta cu e cambio di ley a tarda den e proceso legislativo, e ta bisa, p'esey e aumento a tuma luga na augustus en bes di januari. Pero e ta trata di e mesun peticion, segun e minister.

Sinembargo SER ta bisa awor: "Den e Nota van Toelichting di e Landsbesluit caminda e ahustacion/aumento di e salario minimo a wordo regla, gobierno ta menciona cu SER a wordu scucha pa medio di e SER-advies Aanpassing van het minimumloon per 1 januari 2017 di 2 december 2016. Sinembargo esaki no ta corecto pasobra den e conseho menciona, SER a duna minister di Labor un conseho ariba un posibel ahustacion/aumento di salario minimo specificamente y exclusivamente entrante 1 di januari 2017."

Conseho negativo

Banda di esaki nan ta enfatisa cu nan a duna un conseho negativo despues di haci nan investigacion y analisis di 'e desaroyo y expectativa di (crecemento) economico relevante na y pa Aruba'.

"Por lo pronto SER ta mantene su posicion inicial encuanto e ahustacion/aumento di salario minimo tanten cu e no ricibi un peticion oficial di Minister di Labor. Si esaki sosode SER lo duna un conseho basa ariba e situacion social economico actual", e Conseho ta declara.



Fiscal di Venezuela a bandona su pais via Aruba

ORANJESTAD – Ayera tabatin hopi speculacion riba e paradero di e fiscal general di Venezuela, Luisa Ortega cu a bandona su pais di forma scondi pa scapa for di regimen di presidente Nicolas Maduro. Inicialmente a wordo bisa cu el a bay Mexico. Pero a bin resulta cu e fiscal aki cu a bira enemigo di e gobierno Chavista di presidente Maduro a bandona su pais via Aruba.

Te hasta despues cu e controversial Asamblea Constituyente a dicidi cu sra. Ortega no ta fiscal mas; e fiscal nobo Tarek Saab a pidi e captura di e diputado German Ferrer kende ta casa cu sra. Ortega.

Tambe nan a pidi pa haci un entrada hudicial den nan cas.

El a yega di haci denuncia pisa contra presidente Maduro, te hasta ayera mes prome cu el a bandona su pais el a bisa cu sr. Maduro tin vinculo cu e scandal di corupcion di e constructor Odebrecht di Brasil.

Informacion divulga pa e canal di noticia NTN ta bisa cu Sra. Ortega a huy pa Colombia via Aruba.

El a huy hunto cu su casa no ta conoci si nan a pidi asilo politico caba ya cu el a bira un obhetivo di e gobierno di Venezuela.

Tampoco no tin mas detaye si gobierno di Colombia di presidente Juan Manuel Santos a referi na e asunto aki.

Autoridad di inmigracion di aeropuerto Eldorado di Bogota a informa cu sra. Ortega a yega procedente di Aruba abordo di un vuelo priva.

E vuelo tabata un avion Cessna matricula HK4304.

'Contacto intensivo den Reino riba situacion Venezuela'



ORANJESTAD – Tin contacto intensivo entre Hulanda y e islanan Aruba, Boneiro y Corsou riba e desaroyonan na Venezuela.

Esaki minister Ronald Plasterk di Asuntonan di Reino a bisa durante su bishita di despedida na Aruba. El a indica cu el a papia durante e bishita aki cu gobierno di Aruba riba e situacion pero no kier duna detaye. Tampoco e kier bisa si Hulanda ta bay yuda e islanan den caso nan haya problema cu opvang di refugiado. Y e minister no kier a bay den detaye riba siguridad, den caso por ehempel si Merca kier interveni.

Unico cos cu e ta bisa ta, cu nan a papia y cu tin un particion di tarea entre e paisnan den Reino. E minister ta splica cu e no kier ta mas specifico como cu ainda mester delibera riba e diferente scenarionan.

E mandatario si ta bisa cu Hulanda ta consciente di e situacion 'preocupante' na e 'pais bisiña mas grandi di Reino'. Di otro banda e problemanan politico y economico tambe tin su efecto negativo riba turismo y inversion Venezolano na e islanan.

Esaki ta algo cu na Hulanda nan no ta mucho consciente di dje, e ta splica, y p'esey e ta purba di clarifica esaki den parlamento Hulandes continuamente. Esta cu e islanan tambe ta sinti e efecto cu e cantidad di Venezolanonan cu placa a baha.

'Exceso di remedi ta daña nos riñon y higra'



ORANJESTAD - Algun siman atras, nos a publica un storia di un mucha di dos aña cu mester a warda cuater luna pa haya atencion di un specialista. Akinan ta trata di baby Sheldon cu a keda wordo manda cas cu Paracetamol, pa despues e mayornan haya e noticia cu nan yiu tin un cancer na su higra. Nos a combersa cu dr. John Croes riba e maneho di prescribi medicina na un pashent specialmente ora e ta un mucha.

Desde inicio nos ta haciendo fout ora ta trata e uzo di por ehempel Paracetamol pa muchanan chikito segun dr. Croes. "Nos ta pensa cu un baby ta un adulto miniatura. Anto ki ta pasa, su metabolismo y funcionamento di su organonan ta totalmente diferente." E ta bisa nos cu experimentonan haci den laboratorio pa e uzo di Paracetamol por ehempel, ta basa riba totalmente un otro sistema: nan no a haci experimento den e babynan. Nan ta experimenta esakinan den e bestianan pa despues bay pa pone na e adultonan sin tene cuenta cu e sistema di un baby ta un otro asunto.

Exceso di remedi

E dokter ta enfatisa cu di chikito caba, e mucha por ta recien naci anto e haya Paracetamol, for di eynan caba ta haciendo dañonan na nan higra y riñon. "Tur pashent cu ta hayando problema durante nan bida cu higra, riñon y tur e cosnan ey, nos mester pensa no ta alcohol of cosnan pika. Ta cosnan cu nos a duna muchanan di chikito."

Dr. Croes ta señala cu e entrevista aki ta bay tin balor ainda aki 10/15 aña: "Nos ta fout bezig y nos mester tin durf di



papia." E dokter ta enfatisa cu e hendenan na Aruba no ta contento cu e sistema medico actual, pero nos comunidad no ta papia. "Nos Rubianonan ta mucho trankilo y p'esey nos no ta sinta discuti cu e dokter pasobra normalmente e Rubiano tin hopi respet pa e dokter. Si ta otro caminda nan ta kibra henter e consultorio pa bo pasobra e sistema no por ta asina. Dokternan no ta duna bo chens mas pa bo papia, ta un keho so bo mag di tin." Mas e dokter warda cu e kehonan segun dr. Croes, ta mas ocasion bo ta duna pa e malesa avansa den e curpa.

Esey e ta subraya ta e problema cu nos ta wak na Aruba unda dokternan ta bisa bo cu bo no tin nada y djis duna bo Paracetamol pa tur cos. E problema cu prescribi Paracetamol pa tur cos specialmente den curpanan mas jong, ta daña e higra y riñon den un manera cu bo no por midi e. Anto despues di tempo ta ripara cu e muchanan ta haya malesanan straño of tumornan/cancer trempan pa via di exceso di remedi. "AZV no kier pa nos manda e pashentnan haci test constantemente. Anto esey ta haci cu e gastonan ta bay keda subi. Pasobra e sistema no por keda curativo, e mester bira preventivo."

Integracion di homeopatia

P'esey segun dr. Croes, e ta opina cu e dokternan mester siña uza homeopatia den e prome añanan di e mucha su bida. "Anto nos mester ta un poco mas habri pa esey. Pasobra una bes cu nos ta haciendo esey, nos ta practicando un miho medicina. Pero pa cambia esaki, nos mester cambia nos manera di pensa."

E ta bisa cu aworaki practicamente bayendo cu pensioen, e ta pensa cu ta masha hopi por wordo haci pa e pashentnan. "Mi a yega di puntra dokternan cu tin 50 aña trahando como dokter di cas: cuanto pashent bo a cura? Nan ta keda keto y bisa mi cu niun nan a cura den nan bida, wel ami si a cura miles di pashent. Pasobra ami ta practica un medicina basa riba futuro. " E futuro ta bisa bo cu medicina mester ta integrativo segun dr. Croes. Pues pa combina medicina y tin menos side effect.

Straf pa pashent iresponsabel

P'esey e dokter ta enfatisa cu dokternan mester haci un curso di homeopatia unda nan lo wak cu esaki por wordo integra den e remedinan convencional cu segun e 'tremendo' resultado. Medicina preventivo ta e medicina di futuro segun dr. Croes, unda cu por ehempel na cas bo ta percura pa semper tin medicina homeopatico pa ora muchanan tin keintura, wak pa bo dieta y mas. "E pashent di futuro tambe mester bay carga mas responsabilidad. Esaki ta un punto cardinal. Bo no por core auto duro henter dia anto pensa si bo kibra bo pia, AZV ta bay pag'e pa bo."

E dokter ta pensa cu mester tin un straf algun caminda pasobra esaki ta conscientisa e pashent pa no haci cierto cosnan mas.

Medicina preciso

Dr. Croes ta bisa cu por ehempel dunando muchanan remedi manera Paracetamol ta causa cu desde chikito caba ta forsa su riñon y higra, pero den laboratorio bo no ta wak e. Dr. Croes ta duna un ehempel: "Si bo bay laboratorio y resultado di cholesterol, sucu of algo otro ta entre 1 cu 10, nan ta bisa si e cay na 2 e ta normal of na 9 tambe ta normal. Pero no ta asina, un resultado di 9 kiermeen e ta halto y 2 kiermeen e ta abao. Anto p'esey nos ta keda haci fout den medicina. Medicina di futuro mester ta preciso y no mas o menos. " Otro punto cu el a trece pa dilanti ta cu Merca y Hulanda por ehempel mester bin Aruba pa siña di nos.

E ta conclui: "Chromosoomnan ta adapta nan mes diferente ora cu bo ta duna un remedi na un persona di Europa cu un persona di Caribe. E efectonan ta diferente. No ta paso e remedi ta fit na Hulanda kiermeen e ta fit na Aruba. Nos chromosoom ta diferente anto door di esey bo ta haya bo cu reaccionnan masha straño mes. Ta door di esey remedinan ta dal nos otro cu hopi biaha mas 'side effects' compara cu hendenan di Europa."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Debate obstaculisa y sabotia

Ciudadano no a haya claridad

Diahuebs anochi Aruba por tabata testigo di un berguensa, ora cu e partido actualmente den gobierno no solamente a invadi e audiencia, pero a obstaculisa y sabotia e anochi di forma intolerabel. Prome cu pauze e disturbio tabata ainda na nivel manehabel, pero den e segundo parti cos a bay completamente for di man. Ta mustra facil pa busca e culpabel entre Camara di Comercio como organisado, o e siguridad di e hotel, cu na cierto momento a hala atras y a laga tur hende haci y deshaci. Esaki a causa un situacion hopi fastioso pa e demas lidernan, cu no a haya oportunidad pa papia den un ambiente debido.

Lamentablemente e lider di e partido na luga di uza su autoridad moral pa urgi su fanaticada pa mantene respet, tabata parce di ta gosa di e tumulto, cu na final di e anochi a yega na nivel simplemente bochornoso. Un falta di respet total pa e organisacion, pa demas participantenan y pa publico en general. Di e manera aki nos mester celebra democracia? Den circunstancia claramente pa mustra tur hende cu ta nos ta manda? Aparentemente e partido responsabel pa e bochorno aki no a corda cu a invita nan pa un celebracion di un debate fuerte, pero civilisa, unda hende a paga bon placa pa bin scucha e partidonan na palabra, no pa scucha bochincha di fanatico.
Nos a comprende cu Camara di Comercio a planifica un rueda di prensa pa otro siman pa duna nan punto di bista riba e sucedido. Esey no ta solamente un bon idea, pero ta parce nos un necesidad grandi den e transcurso di e simannan cu ta resta nos pa yega na e fecha di eleccion. Nos no mester un situacion den campaña unda emocion ta cuminsa tuma rienda, loke por hiba nos na cos lamentabel.
Tur esaki a kita atencion for di e aspecto di contenido di e anochi, e motibo real pa e publico ta presente, y pa miles di ciudadano sigui e debate na cas o otro caminda. Mester bisa cu KvK a haci un bon esfuerso pa haci e debate mas dinamico y mas interesante, den cual nan a logra parcialmente. E formula di invita mas candidato di cada partido tabata bon idea, pero e escogencia pa laga e partidonan formula pregunta, sin reformula y drecha nan, a hiba na varios momento di confusion tocante e contenido di e pregunta. Esey merece mehoracion. Keto bay ta insisti e afan cerca varios pa no contesta e pregunta, pero pa cuminsa un storia full di nan mes. Esey ta keda e libertad di cada un, pero no ta yuda na e meta di e anochi, esta duna claridad na e ciudadano kico e partido ta pensa. E borchinan di pro y contra a yuda pa obliga e partidonan di scoge un posicion, pero den e splicacion despues di esaki no tur a satisface. Na e prome tema caba lider di AVP a desvia completamente, pa referi na e cuentanan anual cu awor si ta keda cla, pa tur hende mira unda nan placa ta keda. Nice try, pero tabata papia di corupcion, cu bo no por haya den jaarrekening… Ni un palabra con gobierno tin pensa di mehora control den e departamentonan actualmente den crisis di integridad y credibilidad.

E tema di e debe fiscal tampoco a logra di yega na tanto idea util cu por yuda den reduci debe. Mientras cu e partido den gobierno ta haya hustifica pa no baha gasto, e contrincantenan principal MEP y POR ambos a duna di conoce cu mester baha gasto, banda di laga economia crece, loke tambe ta e meta di e adversario gobernante. Encuanto edad di pension por a constata cu tabatin un mayoria pro baha edad di pension y/o introduci un areglo flex cu ta permiti un persona bay cu pension mas tempran o mas laat. E defensa riba e punto aki di banda di e partido gobernante y su lider tabata talbes e momento mas fuerte den su presentacion den henter e anochi. Riba otro punto cu tabata economia a resalta e falta di agilidad di e opositornan pa reacciona adecuadamente riba ponencia di e partido den gobierno, cu nan a opta pa laga economia crece cu inversion, en bes di austeridad, y cu nan a logra… mientras nos pais ta den su tercer aña consecutivo di recesion economico! Cual crecemento anto? Na momentonan asina por ripara cu falta hopi preparacion ainda across the board ; conocemento cu ta necesario pa por goberna adecuadamente.

Finalmente, kico a keda atras despues cu stof y huma a bay? Un presentacion bastante ekilibra di tanto Evelyn Wever y Otmar Oduber, Mike Eman cu tabatin mester di sala pa loke e no por a pone riba tarima, y algun lider di partido chikito manera Booshi Wever y Holmo Henriquez cu a mehora bastante en comparacion cu e ultimo debate. Manera bisa anteriormente, encuesta y debate no ta decisivo den eleccion. Ta di spera cu e experiencia negativo di e debate no tin consecuencia pa e ambiente general.

Ciudadano di 8 pais Latinoamericano entre victimanan di atentado na Barcelona

LATINO AMERICA (Teletica).- Victiman di e atentado cu a tuma lugar na Cataluña tin mas di 35 nacionalidad: 13 persona a muri den e atake na Barcelona y ayera otro persona mas cu tabata herida a muri tambe. Tur dos atake na Spaña a laga mas di 100 hende herida.



Victimanan tin nacionalidad procedente di Alemania, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Belgica, Maroco, Canada, China, Colombia, Cuba, Ecuador, Egipto y Spaña .

Tambe tin victima di pais manera Filipina, Francia, Inglatera, Grecia, Hulanda, Taiwan, Honduras, Rumania, Hungria, Irlanda, Italia, Kuwati, Macedonia, Mauritania, Pakistan, Peru, Republica Dominicana, Turkia, Venezuela, asina un balans provisional di Proteccion Civil di Cataluña a informa.

Di otro banda, gobierno di Portugal a informa cu un muhe di nacionalidad Portugues ta entre hende cu a muri na Barcelona tambe.

Morto

- ITALIA: dos italiano a muri y otro tres mas a keda herido, segun ministerio italiano di Relacion Exterior. Un compañia asocia na empresa Tom's Hardware a comunica riba su pagina di internet e fayecimento di un di nan trabahador. Ta Bruno Gulotta, di 35 aña, cu a haya golpi, ora cu el tabata den keiro cu su pareha y nan dos yiu chikito. Otro victima ta Luca Russo, di 25 aña, cu ta biba na Dolomitas, y tabata di vakantie cu su pareha na Barcelona.
- BELGICA: un muhe di Belgica y cu a nace na Tongres (este, parti cu ta papia idioma flamenco) a muri na Las Ramblas. E tabata di vakantie cu su famia na Barcelona.
- PORTUGAL: un ciudadano di Portugal ta entre hende cu a muri den un atake na Barcelona, prome minister Antonio Costa , a comunica. E muhe tabatin 74 aña y tabata cu su nieta di 20 aña.

Atentado na Barcelona: Un Argentino a muri na Spaña

ARGENTINA (ElClarin).- Un ciudadano Argentino di nacionalidad Spaño ta riba e lista di victima, cu a fayece den e atentado na Barcelona, Corant El Clarin a informa. Sin embargo e corant aki a bisa cu e informacion ainda no ta oficial.

Tur dato tocante nacionalidad y nomber di tur victima di e atentando na Barcelona. ta bao di un disposicion cu a sali for di husticia di Spaña, caminda nan ta pidi na tur autoridad Spaño, pa informa prome e famia di tur victima., riba cualkier topico relaciona cu e atentado aki.

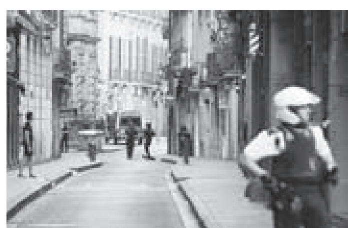
E muhe Argentino tabata biba na Spaña, segun corant El Clarin a publica.

Diahuebs a sali informacion tocante dos ciudadano Argentino cu a keda herida. Entre nan María Cristina Deambrosi, di 67 aña, y Pablo Sebastián Abecasis, de 36 aña.

Dos Colombiano desapareci despues di atake na Barcelona

COLOMBIA (Caracol).- Ultimo rapport di canciyeria di Colombia a confirma cu dos ciudadano di Colombia a desaparece den e emergencia cu a tuma lugar na Barcelona y cu a laga 14 morto.

E comunicado a confirma e fayecimento di un ciudadano di Spaña den ultimo oranan, "autoridad a haya 14 Colombiano cu tabata busca pa nan famia y cu tabata manera desapareci." E grupo di Colombiano aki a comunica cu nan famia caba y nan a informa cu tur cos ta bon cu nan.
Awor autoridad di Colombia ta desaroya un operacion conhunto cu autoridad local di Barcelona, pa haya sa e paradero di dos Colombiano mas, cu a perde despues di e atentado.
Te awor autoridad a atende mas di 20 solicitud, pa apoya y haya sa e paradero di varios Colombiano cu tabata desapareci. Un di nan a keda herida.
Diabierna marduga e ciudadano Colombiano, cu a keda herida den e atentado, a sali di hospital, despues cu el a pasa tur test medico cu mester haci pa por sali di e hospital.
E identidad di e ciudadano Colombiano cu ta herida no a sali na luz publico, riba peticion di su famia, "pero e ta sano y el a sali di peligro." El a keda herida pa motibo cu el a haya varios golpi, como resultado di sucedido cu a tuma lugar na Las Ramblas, ora cu un auto a dal hopi hende cu tabata cana eynan.".
E plan cu autoridad di Colombia a crea pa atende e atake aki ta activo, y lo continua trahando, pa yuda tur Colombiano cu por a keda afecta den e atake aki.





Venezolano victima di atake terorista a sali for di hospital na Barcelona

VENEZUELA (NoticiaAlDia).- Un ciudadano Venezolano cu tabata riba lista di persona herida despues di e atake terorista na Las Ramblas – Barcelona, a sali for di hospital y ta fuera di peligro, Los Mossos d'Esquadra a informa.

Consulado di Venezuela na Barcelona y su consul Ricardo Capella, a informa cu nan tabata apoya e victima Venezolano cu a keda herida na hospital Clinic, pa asina duna miho atencion y apoyo na Alejandra Andrea Roa Rivero.
Adriana Morales, un prima di e victima Venezolano a bisa cu "Andrea a bay te Madrid, y e ta sano y salvo, fuera di cualkier peligro. E ta den recuperacion di un herida cu el a haya na su pia.
El a haya un herida cu a ser cosi caba. Alejandra tabata un di e prome personanan cu a ser atendi pa personal medico."



Un Dominicano a keda herida den atentado di Barcelona

R. Dominicana (EFE).- Un muhe Dominicano a keda herida den e atentado terorista cu a tuma lugar diahuebs na Barcelona, y cu a laga 13 persona morto y mas di cien herido di mas di 30 nacionalidad, canciyeria di Republica Dominicana a informa.

E muhe a ser identifica como Elisabeth Díaz Jerez, di 22 aña, residente na Spaña. El a sali for di hospital caba y awor ta den recuperacion di tur herida na su cas, Hugo Beras, vocero di canciyeria di Republica Dominicana a splica.
Miguel Vargas, canciyer di Republica Dominicana a duna instruccion na consulado di Republica Dominicana na Barcelona, pa continua cu investigacion y haya sa si tin mas victima di nacionalidad Dominicana.
Vargas a lamenta e atentado cu a tuma lugar na Cataluña y mes momento a mustra su solidaridad cu e pueblo y gobierno di Spaña.

Dictadura di Nicolas Maduro a disolve Parlamento di mayoria di oposicion na Venezuela

VENEZUELA (InfoBAE).- Diabierna Asamblea Nacional Constituyente cu a ser eligi na Venezuela cu poder absoluto a dicidi mey mey di un proceso di votacion di mayoria absoluto, pa tuma tur competencia cu legalmente ta pertenece na parlamento Venezolano (Asamblea Nacional) cu ta controla pa e grupo di oposicion.



Asamblea Nacional Constituyente a dicidi pa tuma tur competencia di AN y tuma decision tocante materia legal, cu obhetivo di garantisa paz, seguridad, soberania, sistema socio economico y financiero, propiedadnan di estado Venezolano y derecho fundamental di Venezolanonan," a keda publica den un decreto di ley cu a sali for di ANC.

E acuerdo aki ta inclui e facultad di Asamblea Nacional Constituyente pa dicta leynan, y e decision aki a ser tuma den un sesion, caminda hunta directivo di parlamento di oposicion no a participa. Parlamento (AN) a ser yama pa un cita diahuebs cu a pasa, di banda di Delcy Rodríguez, ex-canciyer y presidente di Asamblea Nacional Constituyente.

E decreto cu Asamblea Nacional Constituyente a saca a recorda cu tur organo cu ta pertenece na poder publico, ta subordina na Asamblea Nacional Constituyente. Pero e decision di congreso, nan dirigente y parlamentarionan tabata di no participa den e sesion aki, y a desconoce herarkia di ANC.
"Nos no bay permiti mas desviacion di poder! (…) Awor Constituyente a yega pa pone orden!" Rodríguez a bisa.

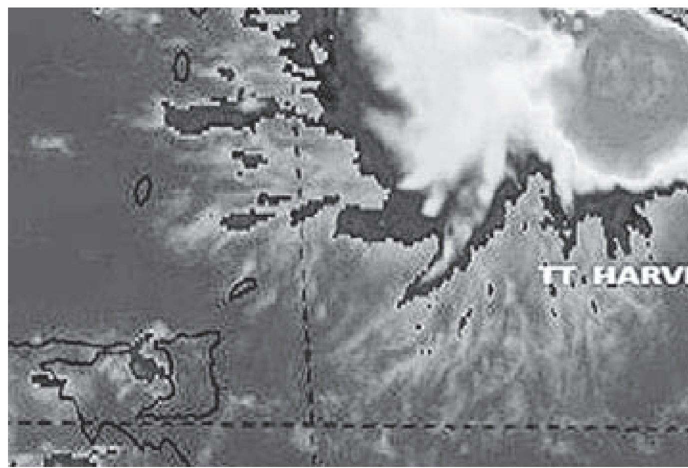
Den un carta, hunta directiva di parlamento a bisa cu nan ta desconoce Asamblea Nacional Constituyente, su mandato y tur su decision".

"Nos no ta participa den un constituyente mentiroso. Nos no tin ningun obligacion pa participa," e grupo di oposicion a declara. Fin di luna di maart, Tribunal Supremo di Husticia cu ta acusa pa oposicion di traha pa y cumpli cu interes di gobierno solamente, a tuma funcion di parlamento di Venezuela. E suceso aki a provoca un rechaso internacional, y a obliga nan pa laga e decision ey sin efecto.

Asamblea Nacional (Parlamento) no a ser disolvi

Minuutnan despues cu Delcy Rodriguez a declara cu Parlamento no a ser disolvi y cu nan mester traha riba nan funcion. Presidente di Asamblea Constituyente a laga cla cu poder legislativo no a ser disolvi, manera medio di comunicacion di Venezuela y prensa internacional kier a mustra.

Parlamento mester ahusta nan acto, "boso no a yega pa comete golpi di estado contra gobierno di Venezuela. Boso tin e funcion di tuma decision y crea leynan pa faborece pueblo di Venezuela," Rodriguez a bisa.



Tormenta tropical Harvey ta avansa na este di Caribe

CARIBE (ElPeriodico).- Harvey, ta di nuebe tormenta di e temporada di horcan na Atlantico, y ta avansa awe den parti oriental di Caribe y algun experto den e topico aki, ta comunica cu Harvey lo por fortalece den e proximo oranan, Centro Nacional di Horcan di Merca (NHC) a splica.

Den su boletin informativo, NHC a bisa cu Harvey ta na 55 miya (90 kilometer) na oeste di Barbados y na 60 miya (95 kilometer) na este – sur – este di Saint Lucia, tur dos situa na Antiyanan Menor.
E tormenta tropical tin biento maximo sosteni di 40 miya pa ora (65km/h) y e ta move direccion oeste cu un velocidad di 18 miya pa ora (30 km/h).

Awor autoridad tin "un aviso di tormenta tropical pa Martinique, Saint Lucia, Barbados y Saint Vincent & the Grenadines, como tambe un vigilancia di tormenta tropical pa Dominica."
Experto ta pronostica cu Harvey lo desplasa via Antiyanan Menor, y cu biento maximo sosteni lo por aumenta.
Harvey lo produci un awasero entre 2 y 4 inch (5 y 10 centimeter) na zona di Isla di Barlovento, desde Martinique te Grenada. "Yobida por trece inundacion repentino y deslisamento di tera peligroso," NHC a alerta.
E prome tormenta tropical di 2017 tabata Arlene, cu a cuminsa na april cu a pasa, na Atlantico, un luna prome cu e inicio di temporada di tormenta tropical den Caribe. Despues di Arlene a pasa tormentanan tropical Bret y Cindy, despues otro tormenta cu no tabatin nomber, sigui pa Don, Emily y Franklin, cu tabata e prome horcan di e temporada. Despues di Franklin a desaroya tormenta Gert, cu a bira e di dos horcan, y awor tin Harvey.

Seis morto y 10 desapareci den accidente riba lama na Haiti

HAITI (Associated Press).- Autoridadnan na Haiti a confirma cu por lo menos seis persona a hoga y alrededor di 10 ta desapareci, despues cu un boto a bolter cu nan cerca di costa nort di e isla.

Respresentante di e entidad Proteccion Civil Local, Jose Rethone ta bisa cu 23 persona a ser rescata y cu tin un buskeda continuando pa mas sobreviviente cerca di e ciudad di Port-de-Paix.
Rethone a bisa cu e boto a bolter diahuebs den lama bruto, na momento cu e boto tabata hibando hende riba un ruta regular entre e isla La Tortue y Port-de-Paix. El a bisa cu funcionarionan ta kere cu e embarcacion tabatin como 40 persona abordo, pero cu no tabatin manifesto di biahe.
E botonan usa como ferry den e area ey frecuentemente ta sobrecarga y mal manteni.

Salud di ex-gobernador Javier Duarte ta stabil a pesar di huelga di hamber

MEXICO (LaPrensa).- Estado di salud di ex-gobernador di Veracruz, Javier Duarte ta stabil, asina subsecretaria di Sistema Penitenciario di Ciudad di Mexico a coarte.

Diahuebs, e ex-gobernador Mexicano a cuminsa un huelga di hamber, como medida di protesta pa e manera cu su proceso hudicial ta andando na ciudad di Veracruz. Confronta cu e situacion personal aki, unidad medico situa na Reclusorio Norte, cu ta pertenece na secretaria di salud local, ta cuida y supervisa e salud di Javier Duarte.
Segun protocol di Malta, Duarte de Ochoa ta haya insumo manera lamunchi, awa y honing. E ta haya revision medico tres biaha pa dia, cu obhetivo di garantisa stabilidad di su salud.

Hazael Ruiz Ortega, hefe di e sistema penitenciario di Ciudad di Mexico a bisa cu e ex-gobernador a cuminsa cu un huelga di hamber riba diahuebs 17 di Augustus, banda di 21:30 or. Duarte a duna director di prizon norte, un carta den cual e tabata declara tocante su intencion di cuminsa un huelga di hamber den prizon.
Hazael Ruiz Ortega a bisa cu huelga di hamber no ta frecuente den sistema penitenciario di ciudad di Mexico.
"Huelga di hamber ta un situacion nobo, pero autoridad ta tuma esey cu seriedad y ta purba di cumpli cu tur protocol internacional," el a bisa.



BONDIA ARUBA

Minister ta reduci lista di peticion pa tereno y huur cas



WILLEMSTAD - Ehercicionan cu a haci a resulta den reduccion di lista pa tereno na Domeinbeheer cu 2.517, pues di 5.013 pa 2.496 peticion. Na FKP a reduci e lista di peticion cu 1.694, pues di 8.400 pa 6.706 peticion.

E Grupo di Trabou cu ta consisti di servicionan ROP, Domeinbeheer y Openbare Werken y fundashonnan FKP y Kadaster ta trahando hunto pa reduci listanan di peticion y retraso den servicio, asina minister Zita Jesus-Leito ta informa.

"Esaki ta duna un miho bista di e cantidad real di hende cu ta den espera di un tereno y di un cas. Awor por fiha prioridad y traha mas dirigi pa yega na solucion di e problema di scarsedad di tereno y cas", asina e minister a declara den un conferencia di prensa.

Seis siman pasa e minister a presenta su Grupo di Trabou y a splica cu e ke mas sincronisacion entre su servicio y fundacionnan, pa haci posibel cu pueblo por yega mas facil na tereno, cas y permit. E prome meta tabata reduci e listanan di peticion.
Tanto Domeinbeheer como FKP a traha conhuntamente cu Kadaster y Kranshi pa baha tur hende for di lista cu ya no ta inscribi mas na Kranshi pasobra e persona a bay biba na otro pais of a fayece, of hendenan cu mientrastanto a bira doño di un otro tereno of cas.

Den september tur hende cu Domeinbeheer y FKP a baha for di nan lista di peticion lo ricibi un carta na e adres cu e instancianan tin di esun cu a haci peticion. Tambe lo pone aviso den corant cu a saca e cartanan. Den caso cu un persona no ta di acuerdo cu eliminacion di su peticion, e por entrega un keho por escrito denter di un periodo di 6 siman despues di e fecha di e carta. Keho ta posibel solamente por escrito.

Pa fin di 2017 Domeinbeheer lo mester tin 250 kavel disponibel pa otorga na personanan riba e lista di peticion. Ke men den e delaster 4 lunanan di e aña aki mi ke pa e lista di peticion actual baha cu 10%. Pa fin di 2017 FKP mester cuminsa haci tramite pa traha cas di 80.000 pa 100.000 florin. Analisis ta mustra cu ta den e categoria aki tin mas necesidad pa cas, segun e minister.

Minister di Husticia: Criminalidad sumamente preocupante



WILLEMSTAD - Minister di Husticia Quincy Girigorie ta reconoce cu e situacion di criminalidad cu Corsou ta pasando aden e ultimo decada ta sumamente preocupante.

Den su maneho e ta basa su mes riba estudionan cientifico reconoci riba criminalidad y e origen di actitud criminal. Den e cuadro aki ta importante pa para keto na cua ta e factornan di riesgo pa specialmente un hoben cu ta drenta den contacto cu crimen, e asina yama 'criminogene faktoren' (factornan criminal). Estudionan rond mundo ta demostra cu e factornan di riesgo cu mas por hiba un hoben pa scoge pa criminalidad ta entre otro: uzo di droga of alcohol, falta di educacion escolar (drop-out) i/of falta di trabou, falta di bebiendo adecua, falta di entrada y mal atendiendo cu cen, relacionnan familiar instabil, falta di habilidad pa yena tempo liber y salud mental deficiente

Prevencion y resocialisacion

E titular di Husticia ta enfatisa cu e unico metodo efectivo pa frena y baha criminalidad na Corsou a largo plaso ta, un maneho entre ministerial integral, basa riba formacion di nos hobennan. Esaki cu e meta pa minimalisa e factornan criminal cu ta influencia e comportacion di hobennan den nos comunidad y asina yega na comportacion productivo cerca e grupo aki. Como tal, den e cuadro aki e maneho hudicial di e proximo cuater añanan aparte di e pila di represion, ta hancra riba e otro dos pilanan sumamente importante cu ta prevencion y resocialisacion.

Laga nos tur ban duna un man

Ta logico cu ta reina preocupacion pa e situacion actual di criminalidad den nos pais. Awor mas cu nunca ta e momento pa den tur gremio nos dedica mas atencion na educacion di nos hobennan, pa evita cu nan ta comete actonan criminal, segun e minister. Pronto e minister lo presenta su plan di maneho cu puntonan concreto kon pa frena y baha e ola di criminalidad cu ta asotando nos pais.

29 arma confisca y dos Venezolano ilegal morto

WILLEMSTAD – Dos Venezolano ilegal a resulta morto y seis mas den hospital despues di un persecucion cu polis. Durante e persecucion nan a dal den un muraya riba Kaya Mitologia na Bándariba.

Investigacion a mustra cu e grupo tabata indocumenta y a haya droga y 23 arma di candela den e vehiculo.



Den un otro caso, autoridadnan a confisca 6 arma di candela. Esaki a resulta durante un buskeda den area di Seru Fortuna. Ministerio Publico a informa cu durante entradanan hudicial na tres adres, a bin haya e armanan y municion. Nan tambe a haya cashi pa warda bala, 1 handgranaat, 2 uniform di polis, 1 uniform di militar y a confisca otro articulonan di importancia. Fiscal di Ministerio Publico na e no ta descarta mas entrada hudicial den e caso aki.

Durante e accionnan di diahuebs polis di Corsou a haya sosten di un team specialisa di buskeda di Defensa. Minister di Husticia Quincy Girigorie a declara cu e peticion pa militarnan yuda den e buskeda cu ekipo specialisa a pasa via di Gabinete di Gobernador. Segun e minister, Corsou no mester tin berguensa pa pidi yudansa Hulandes.





A presenta modelo pa explotacion pa hospital nobo

WILLEMSTAD – Bou di coordinacion di SONA como ehecutor principal di e proyecto hospital Performation Healthcare Intelligence a tene un presentacion pa tur stakeholder di e hospital nobo tocante un modelo nobo y dinamico pa su explotacion.

Basa riba e conseho di un comision consistiendo di representantenan di e ministerionan di Salud, Medioambiente y Naturalesa y di Finansa, hospital Sint Elisabeth (Sehos), y SONA na april 2017 a duna encargo na e oficina Performation pa desaroya un modelo nobo di explotacion pa e hospital nobo. Den esaki a sincronisa un ke otro tambe cu Banco di Seguro Social (SVB).

Coordina pa SONA, na mei ultimo e oficina aki a bishita Corsou den cuadro di su trabounan. Durante e bishita aki a papia cu tur stakeholder relevante i a start e investigacion di datonan na Sehos i SVB.

E modelo di explotacion cu awor tin disponibel ta facilita pa calcula diferente scenario den desaroyo di e organisacion y e actividadnan nucleo di HNO pa loke ta gastonan y presupuesto. Tanto gobierno, como SVB y e hospital nobo por aplica e modelo pa mantene e gastonan di explotacion di e cuido di hospital dentro di e cuadronan financiero presupuesta, caminda e punto di salida ta un cuido di e calidad mas halto posibel y mas accesibel na e gastonan mas abou posibel.

Den e tempo binidero e stakeholder nan lo profundisa hunto encuanto e modelo di explotacion. Aki un luna Performation ta bini bek. Durante e bishita final lo discuti tocante e modelo mas rafina. Ademas, e stakeholder nan lo discuti a base e modelo riba contenido di e cuido y cua escogencia mester haci pa por brinda e cuido hospitalario dentro di e cuadronan financiero determina.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Tereno nan
propiedad na Tamarijn di
diferente tamaño cu
caminda di klinker
Tel. 582 8080

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber,
no muebla, exclusivo, na
Companashi, Fls.750 mas un
luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1
camber, airco y alarm. Exclui uti-
lidades (no kids, no pets)
Awg.1,100 + borg Sabana
Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un un trailer sea pa number of
oficina prijs discutibel. Reki pa
hoeki y un kashi glas
Toyota Hilux diesel 1192
Tel.735 2861

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april
2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera
cu caminda di klinker. Prijs di
introduccion ta cuminsa na
Afl.67.000,=
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Un Tereno propiedad cu
caminda di klinker na Tamarijn
pa traha e cas di bo soño
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of
studiante na Tarabana
Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA HUUR
Un apartment na
Seroe Colorado
full muebla, entrada priva, cushi-
na, sala comedor, baño,
2 camber
Tel. 569 8007

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat /
Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007



TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2
na Oranjestad y pa Afl.1.800,00
pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas
di 3 camber / 3 baño cu pool y
full muebla. Prijs Awg3.300
pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

TA BENDE
Cama di palo
di un persona
Tel. 733 4033

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un
na potchi Fl.7.50. Tambe tin di
Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Ganga ultimo siman di vakantie
di scol na Caribbean palm Vil-
lage 12 pa 19 di aug. US$400.
Tel. 593 2552

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna
y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter
1 cama di 1 persona,
1 mesa di sala cu su glas
riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia
cu pasport hulandes firma liber
of casa cu rubiano
por yama. No ta debolbe
yamada perdi
Tel. 593 6176

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco,
bateria, stove, wasmachine,
frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bed-
rooms 2 1/2 bathrooms veranda
kitchen carpot fully fenced 5
mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber /
2 baño mas fundeshi pa dos
apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA BENDE
Was machine casi nobo
automatic
Tel. 735 2861

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y
2 baño riba un halto cu view pa
Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen
fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA HUUR
Cas na Babijn di dos camber cu
cura full sera. Excl utilidades
1.800 p/m
Tel: 741 7262

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment 1 camber muebla
Excl. utilidades nan
pa 2 persona, 1 luna borg
Tel. 582 6618

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

FOR RENT
3x appartments with or without
furnitures. Tarabana area. Also
tourits welcome
Tel. 749 2533

Bernadette Schouten-de Cuba

50 aña pasa 6 mucha muhe a kibra e machismo na JFK School

ORANJESTAD - Na aña 1967, mi persona tabata e prome mucha muhe cu a haya permiso pa cuminsa enseñanza di Bouwkunde na e MTS di John F. Kennedy School.



Nos tabata den luna di examen 1967 y e hoofd di Juliana School MULO, meneer Poeze a pasa pa informa na e alumnonan cu ta desea di sigui nan studio na MTS, cu e aña ey lo no tin mester di haci e toelatings toets, pero si lo mester tin puntonan 8 of miho den matematica (Wiskunde +Meetkunde). Mesora algun di e mucha hombernan den klas a pone nan nomber riba e lista.

Como cu meneer sa cu mi tambe tin puntonan halto den e materianan aki, el a puntra mi kico tabata mi plan pa futuro y despues 'zou dat ook niet iets voor jou zijn? Mi no tabata tin niun idea ainda, pero school completamente di mucha homber so, sigur no a drenta mi mente na ningun momento. Meneer mester a ripara e expresion di mi cara y a splica mi e ora cu MTS tin 3 richting cu ta Bouwkunde, Electro Techniek y Werktuig Bouwkunde. Pens'e y pasa cerca dje prome cu bay cas. Hopi tempo no tabata tin pa pensa, pero como cu mi tata tabata un carpinte den Lago, di chikito mi tabata hunga cu tur su hermentnan den su shop na cas y semper mi tabata yud'e unda cu por, cortando palo cu handzaag y e mes tabata splica mi di con mester pone spon den e kozijn y di e zwaluwstaart voeg y mucho mas, Bouwkunde a parce mi atrayente.









Mi tabata un mucha bastante shimaron pero cu mi mes opinion y un di nan tabata cu nos tur ta igual, sin importa sexo y lo por haci cualkier studio igual.

Meneer Poeze a contact mr. Groters di JFK school, kende no tabatin nada contra pa acepta mucha muhe na MTS, pero tog e lo prefera cu ta 2 of mas mucha muhe inscribi. A manda informa tur e otro MULO examen klasnan cu tin oportunidad pa mucha muhe tambe wordo acepta na JFK, tanten cu nan ta cumpli cu e rekisito di MTS manera ariba splica. mr. Poeze a papia tambe cu un otro klasgenote pa e por join mi pa ya nos ta 2 mucha muhe y sigur lo wordo acepta e momento ey. Gertrudis a keda convenci. Ata prome dia di scol augustus1967, nos tabata 6 mucha muhe, cual a duna mi un sensacion di logro pa e posibilidad cu mi a inicia cu ayudo di mr. Poeze. 3 studiante Ann Leong, Anne Peterson y Brenda a scoge pa studia Elektro Techniek y Lena Gertrudis y ami, Bernadette a scoge pa Bouwkunde. 5 di nos a finalisa despues di 2 aña na 1969 y a sigui cu studio avansa.

Na 1968 nos (Bouwkunde) a participa cu un proyecto na e Lago Sience Fair y a bin cu un premio tambe. E siguiente aña escolar no a drenta mas mucha muhe pero despues di esey si un otro set di mucha muhe a drenta y manera nos por mira awe e la bira comun pa e studiante dicidi pa su mes ki studio e por sigui sin mester check su genero.

Den e siguiente aña mundo a wordo enfrenta cu e movemento Femenista "Emancipatie" pa igualdad di muhe pa cu e hende homber. Mi no a mira e necesidad pa join nan pasobra ya pa mi nos a logra cambio caba y sin tin nodo di perde nos feminismo.

Pa despues cu mi mester mira con JFK school a para bira un ruina, tabata haci hopi dolor, sigur no pa mi so. P'esey mes, grandi tabata mi alegria di resa den prensa cu e edificio di JFK lo ta proximo pa bay wordo renoba y pa e ta bay wordo uza nada menos cu pa nos departamento di enseñanza.

4 homber deteni pa ladronicia na Arucar













ORANJESTAD - Diahuebs merdia camara di siguridad di Arucar a capta dos vehiculo cu a drenta den nan cura y cuatro homber cu tabata cana na forma sospechoso.

Hefe di Arucar a cera e cura y blokia e entrada cu un vehiculo pa stroba e personana aki di sali. Polis a presenta y tuma e denuncia di e hefe di Arucar. E cuatro homber nan aki cu tabata den e cura, ta contratista di DOW. Durante ora di trabou, nan lo tabata buscando cos pa horta y a wordo gara durante di accion.

Polis a detene tur 4 persona y a confisca e dos autonan. Un otro persona cu tabata den cercania a reconoce e ladronnan y a informa na autoridad cu un rato prome e mesun personanan aki a horta na un cas.

Auto a dal tras di otro na Bernhardstraat



ORANJESTAD - Riba e caminda di Bernhardstraat na San Nicolas a sosode un accidente unda un chevy a dal tras di un toyota camry.

Ambos auto a haya daño y debi cu e autonan a keda riba caminda a pone cu trafico a pega pa un rato. Polis a presenta pa tuma e datos y hala e autonan for di riba caminda pa asina trafico por a continua trankilamente.







Warda nos Costa a gara ilegalnan na Cas Casuela pero un a huy





ORANJESTAD - Diahuebs anochi Warda nos costa a presenta na Cas Casuela pa haci un control y den esaki a canta bingo y detene algun dama ilegal.

Pero un homber den esaki a logra huy pa e personal y aki a start un persecucion na pia. E personalnan di Warda nos costa a cuminsa busca den bisindario cu van core tur caminda pero nada. Maske con nan a busca entre nan cu nan no a logra haya nada y na final kier a yama polis pero ya e sospechoso a bay leu.

Antisocial a kibra bentana di glas na Euro Kitchen







ORANJESTAD - Diahuebs anochi desconoci destrui e bentana di glas na entrada di Euro Kitchen cu ta keda na Solito.

E personal di siguridad a presenta na e sitio y notifica e propietario di e luga. Polis tambe tabata na e sitio pa asina tuma datonan.

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubla cu localmente algun awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:58 pm y lo sali mañan mainta 06:28 am.

Biento:
For di direccionnan entre oost y zuidoost y suak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Durante di dia of posibel awasero basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera regional lo combina den proximo 24 oranan debi na tormenta tropical Harvey cu ta moviendo den area di Caribe. Pa e motibo aki por spera localmente algo di awasero cu strena cu lamper riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 8 pia riba awanan habri na costa noordwest di nos isla. Labaderanan modera for di oost lo cuminsa invadi awanan regional den curso di diabierna pa diasabra.

Sistemanan significante di clima tropical:
Tormenta tropical "Harvey" tabata situa na mas o menos 630 km oost di Curaçao y 770 km oost di Aruba y ta moviendo west cu 33 km/ora. E bientonan maximo rond di e centro ta di 65 km/ora. Servicio meteorologico di Aruba ta emitiendo boletinnan di informacion tocante e sistema aki.

Inspirando hobennan como tambe adultonan den nos comunidad

'Poetry Night' ta celebra 10 aña di aniversario

ORANJESTAD - E evento artistico local 'Poetry Night' ta bay cumpli su 10 aña di aniversario. Directora di Vibration PR Media, co-fundador di Fundacion Basha y un di e cabesnan principal tras di 'Poetry Night', ta conta Bon Dia e trayectorio di e evento aki anto con nan ta bay celebra nan di 10 aniversario.



Historia di 'Poetry Night'
E 'Poetry Night' a cuminsa cu iniciativa di Vibration PR 10 aña atras. El a cuminsa cu un grupo hopi chikito cu tabata bini tur fin di luna hunto pa comparti poesia, pensamentonan, spokenword. Pa un tempo nan tabata organisa esaki tur luna na Cuba's Cooking Restaurant na Playa. Despues a dicidi pa organisa e evento na tur parti di e isla; Savaneta, San Nicolas, Noord, band'i lama y diferente areanan di inspiracion segun sra. Silva.



E evento aki den su trayectorio di 10 aña a trece hopi artista local hunto, como tambe motiva y inspira hendenan den comunidad pa experiencia algo diferente tur luna.

Apoyo di comunidad
Sra. Silva ta conta nos cu locual ta haci Poetry Night consistente, ta e apoyo continuo cu e ta haya for di comunidad. "Mi ta kere cu hopi hende tin otro ideanan di loke un Poetry Night ta. Nan ta pensa kisas e ta algo cu nan wela por bay of poemanan di amor. Pero nos ta mira cu e evento aki ta bira mas un conexion entre hende cu ta menor di edad te cu poetanan mas grandi. E ta un forma di comunicacion." Algun hende ta djis bay cu nan 'diary' y lesa for di esaki. Notable ta cu tur aña e evento aki ta sigui haya mas apoyo for di artistanan local, of hendenan cu ta hopi interesa y keda inspira door di dje. Silva: "Algun hende ta bay canta, otronan ta vocifera nan opinion/ expresion politico of social." E ta un plataforma, segun sra. Silva, caminda tur hende por papia y sinti safe, cu ningun hende ta husga nan. Al contrario e ta conta nos cu e evento aki ta conecta e persona cu ta riba stage na esun cu ta scucha pa medio di e similaridadnan di e expresionnan.

Non Profit
Bon Dia a puntra e organisado, kico ta locual a haci cu e evento aki a keda consistente pa 10 aña largo mirando cu e no ta genera placa. Sra. Silva ta splica nos cu nan organisacion semper tin diferente evento cu ta inclui musica of cualkier tipo di presentacion. Pero pa organisa algo manera Poetry Night ta totalmente otro, ora cu esnan riba stage ta e comunidad mes, y e publico ta bira parti di dje sin e necesidad di market of bende algo. "Nos ta non profit. Nos no ta cobra y hopi ta bisa nos pakico no cobra pa e sigui crece. E ta pasobra nos kier pa e sigui crece cu e mesun grupo. Pa haci e tipo di cosnan aki ta tuma apoyo. No solamente financiero, pero apoyo di esnan cu ta organis'e como tambe bay presenta. "E evento aki ta consistente tambe door cu tur hende conhuntamente kier pa e keda realisa," e ta bisa.

'Poetry is an island'
Celebrando 10 aña, nan kier mustra e comunidad cu esaki ta algo cu kier y por keda. Pa e evento aki nan lo bini cu un poeta internacional tambe. "Poetry Night ta sirbi manera un plataforma pa hendenan cu kier bay den diferente area di comunicacion; sea e ta un MC, escritor, blogger, continua cu poesia, Public Speaker. Y un aspiracion di un di nos poetanan local tabata pa traha cu un poeta internacional. Pues pa algun di nos poetanan cu a experiencia esaki localmente por haci e hunto cu un persona di afo awo (Alysia Harris)." Nan lo integra Childrens Poetry cual ta algo cu nan a organisa un biaha caba cu mas o menos 14 participante. Nan ta contando cu e mesun cantidad di mucha pa presenta den e siguiente evento aki unda cu esun mas jong tin seis aña di edad.

E evento titula 'Poetry is an Island' lo tuma luga na Flor de Oriente na Oranjestad, un bar/restaurant entre Kini Kini Building y Corte. Portanan ta habri 4'or y entrada pa drenta ta 1 florin pa yuda e fundacion. "E ta simbolico, nos kier abo bin mas cu nos kier e 1 florin." Entre 5'or cu 7'or e muchanan lo haci nan presentacion; muchanan cu ta skirbi nan mesun piesanan di musica entre otro. Pa 8'or nan ta introduci e poetanan local, musiconan cu a inicia na Poetry Night, Pearl Dumfries, Caleto, Rocky, Santo Blanco, Steel Pan Group, Datapanic tambe lo presenta algun cancion. Dj Masbango tambe lo presenta. Atelier 89 lo tin un expo tambe den un cas di cunucu net pega cu Flor de Oriente. Stichting Rancho tambe a traha duro e ultimo tempo aki hunto cu muchanan di Rancho; dunando nan camara pa saca potret y organisa un expo di nan potretnan. Y asina tambe tin mas cos cu lo ta pasando e dia ey. "E ta mas un dia pa pasa cu bo famia y experiencia algo otro."



Rotaract Club of Aruba a presenta 'Back to School 2017'













ORANJESTAD - Rotaract Club of Aruba ta organisando su proyecto anual di 'Back to School' desde e inicio di e club na 1991. Tur aña miembro y boluntarionan di Rotaract ta colecta articulonan di scol durante un periodo di paar di weekend.

Tur articulo colecta ta wordo parti na varios muchanan di famia cu menos recurso pa asina percura cu nan tambe ta cuminsa un aña escolar bon prepara. Durante e mainta di 12 di augustus, miembro y boluntarionan a pasa busca 39 mucha den diferente districto pa asina pasa un mainta placentero na Neptali Park y unda nan a ricibi nan tas di scol yena cu tur loke nan lo mester.

E proyecto ta enfoca pa ofrece e muchanan un dia educativo pero tambe recreativo hunto cu miembro y boluntarionan di Rotaract. E aña aki a tene un actividad di obra di man cu ta enfoca riba "recycling." Bou guia di artista local Romelinda Maldonado, e muchanan entre 4 y 12 aña di edad por a traha un 'wind chime', 'bird feeder' of pochi mata for di materialnan recycla. Alabes, e muchanan tabata por a hunga y pasa un mainta ameno den Dino Jump.

Un parti grandi di e proyecto aki ta trabou di e miembro y boluntarionan cu a colecta y prepara mas e 46 tasnan pa e muchanan. Cada mucha presente a ricibi un tas yena cu articulonan pa scol y tambe short, uniform y keds pa nan cuminsa nan aña escolar exitoso.

Eleccion di ultimo añanan den cifra (diferente)

Entre tur informacion y material cu ta sali tocante e proximo eleccion dia 22 di september, nos a trata di analisa y mira e datonan disponibel di un angulo un poco diferente.

Por ehemplo nos a bay busca e informacion tocante e politiconan cu den e ultimo decada tabata esnan mas destaca pa loke ta voto: e votegetternan mas grandi. Den e siguiente tabel un resumen di e dies 'votegetter'nan mas destaca na 2009 y 2013. E lider absoluto den e categoria aki ta e actual lider di partido AVP y ministro presidente, Mike Eman. Den su prome aparicion riba lista di AVP sr. Eman a logra 3933 voto, e lider den voto di su partido den e eleccion ey. Eleccion a resulta desastroso pa su lider e tempo ey, Tico Croes, cu a logra solamente 2515 voto. Sr. Croes a disparce di scenario y Mike Eman a tuma rienda di e reconstruccion di su partido, logrando victoria absoluto na 2009, y ripiticion di esaki na 2013.

Manera semper den politica, cos por y ta cambia. E segundo votegetter di ultimo añanan ta Otmar Oduber, cu ya no ta pertenece na e mesun partido y ta lider actual di partido POR. Dos persona cu ta encabesa POR ta den e lista aki: sr. Oduber y Andin Bikker. Tambe por observa cu tur e lidernan den voto ta 'in business' ainda, cu excepcion di ex ministro Paul Croes, cu no ta aparece mas riba lista di AVP.

		2013	2009	2005
1	Eman, Michiel Godfried	8222	8068	6188
2	Oduber, Otmar Enrique	4008	1647	918
3	Sevinger, Oslin Benito	3932	2072	1403
4	Wever Croes, Evelyna C.	3396	1621	--
5	Bikker, Andin C.G.	3047	1621	1262
6	Ruiz Maduro, Xiomara J.	2495	260	--
7	Croes, Glenbert F.	2371	---	755
8	De Meza, Mike Eric	2100	2805	1217
9	Dowers, Arthur Lawrence	2079	1281	858
10	Croes, Pauldrick F.T.	1898	1578	--







The Survivors

Ora nos haci un analisis di e listanan di candidato di (casi) 20 aña pasa te awe, varios cos notabel ta bin dilanti. Por ehemplo e pregunta: cuanto politico di 20 aña pasa nos ta topa ainda activo den politica? Ata e lista (cortico) aki.

E survivornan di aña 1998

	1998	1998	2001	2005	2009	2013	2017
AVP	Otmar Oduber	AVP	AVP	AVP	AVP	AVP	POR
MEP	Marisol Tromp	MEP	MEP	MEP	MEP	AVP	POR
	Booshi Wever	MEP	MEP	MEP	MEP	UPP	UPP/PPA
	Andin Bikker	MEP	--	PDR	PDR	PDR	POR
OLA	Glenbert Croes	OLA	OLA	OLA	--	MEP	MEP
PPA	Benny Nisbet	PPA	PPA	PPA	PPA	PPA	PPA/UPP

Di tur e politiconan cu a participa na eleccion casi 20 aña pasa, awe ta solamente un man yen di diehards a keda. E nestor den e grupo aki ta sin mas Benedict (Benny) Nisbet di PPA, cu desde añanan 60 ta milita den PPA y nunca a cambia di partido. Esey no por bisa di e generacion cu a sigui despues, cu a cambia partido un of mas biaha. Di esnan cu a cuminsa den AVP y tabata riba lista den eleccion di 1998, a keda solamente Otmar Oduber, cu ademas desde aña pasa no ta pertenece na e partido aki mas. Di esnan cu cuminsa den MEP tin tres persona activo ainda: Marisol Tromp, Candelario (Booshi) Wever y Andin Bikker.

Tur tres mientras tanto a cambia di partido; Marisol Tromp hasta a cambia di ekipo dos biaha. Finalmente Glenbert Croes, cu a cuminsa riba lista di su partido OLA y despues na 2013 a haci un come bek den politica, cu partido MEP. Ta resalta tambe cu tur a cuminsa na edad hoben den politica, y despues di tanto aña ta mustra cla pa bay guera atrobe. Por mira tambe cu di e lista cortico aki, tres ta milita den top di partido POR.

Con rapido renobacion di partidonan ta bay?

Otro pregunta interesante ta con rapido cambio/renobacion den partido ta bay, di un periodo di gobernacion pa otro. E impresion ta cu e biaha aki (2017) e partidonan grandi a haci bastante cambio pa renoba y rehubenece nan lista. Esey ta asina? Pa analisa esaki, nos a haci un comparacion di e listanan di partido AVP y MEP, di 2009 y 2013, y e lista actual pa 2017. E lista di AVP a conoce e aña aki 11 cambio. Entre 2009 pa 2013, e lista di AVP a conoce nuebe (9) cambio, no tanto menos, y esey den un tempo cu tur cos tabata anda viento en popa pa e partido. Aki nos ta mira cu renobacion ta parce algo continuo, y cu no semper ta fruto di problema interno. Di otro banda, ta importante pa señala cu e division interno den AVP a surgi mas recientemente, cu e consecuencia cu ta den e eleccion venidero nos lo bay mira kico lo ta e daño cu e partido lo sufri eventualmente di e salida di dos miembro cu ta aparece riba e lista di votegetter di ultimo añanan.

E lista di MEP a conoce cambio mas grandi den e mesun periodo. E aña aki e lista ta mustra no menos cu 14 cara nobo, casi mita di e lista, compara cu e lista di 2013. Entre 2009 y 2013 e lista di MEP a conoce sin embargo 17 candidato cu no a bolbe na 2013. E exodo grandi aki tabata producto di e division grandi cu tabatin internamente, cu a termina tambe cu e salida di Melvin Ras, Marisol Tromp y Booshi Wever, pero banda di esey tabatin hopi otro persona cu a dicidi di bandona e lista di candidato o no a haya solicitud mas pa subi lista. Den su totalidad e cambionan den ambos periodo tabata bastante mas grandi cerca partido MEP. Den proximo eleccion lo bay haya sa si e partido a logra consolida y construi un partido mas fuerte y mas uni atrobe.

Cual partidonan a participa den ultimo eleccionnan? Y cu ki resultado?

Por ultimo un resumen di e resultadonan di ultimo tres eleccion, y e partidonan cu a participa, cu mas, o menos, exito. Nos por observa cu e dos partidonan grandi hunto ta keda capta mayor parti di e electorado, segun cu esaki ta bay aumentando, a base di crecemento di populacion. Na 2005 AVP y MEP tabata capta hunto mas di 38.000 voto, y na 2013 mas di 50.000. E espacio cu a keda pa e partidonan chikito a bira gradualmente menos, desde 2005 pa 2013. Na 2005, cu un electorado considerablemente mas chikito, nan a logra hunto mas di 12.700 voto. Na 2009 esey a baha te menos di 9.000, y na 2013 apenas 7000 voto a bay na e partidonan chikito.

E aña aki a mira un revival di partido chikito cu ta bay participa na eleccion, posiblemente fruto di cierto malcontento cu e partidonan grandi cu a goberna nan so durante cuatro periodo sigui. Cu esey ta keda traduci den voto y finalmente asiento den parlamento, ta keda un pregunta habri ainda.

	2013	2009	2005
AVP	33.114	26.476	16.725
MEP	17.658	19.804	22.002
PDR	4516	3144	2414
UPP	805	--	--
CURPA	--	139	--
MPA	--	2444	3661
RED	1209	2378	3330
PPA	506	611	1092
ALIANSA/MSA	--	--	237
PPT/SB	--	--	262
OLA/MSI	--	125	1725

BONDIA ARUBA

Club di dam Arowak a celebra 25 aña di existencia



















ORANJESTAD – Segun un comunicado, durante di un anochi ameno na Mi Dudu Restaurant na Moko, miembronan di e directiva di Club di Dam Arowak y invitadonan di honor, Minister di Deporte Alex Schwengle hunto cu e directiva di Fundacion Lotto pa Deporte, a celebra e di 25 aniversario di e club di dam Arowak.

E comunicado ta bisa cu esunnan cu a hiba palabra ta masha contento pa e forma cu e deporte di dam a keda desaroya su mes na Aruba y cuanto hoben ta practica esaki riba un bon nivel di competencia. Mas cu claro esakinan tur lo no porta posibel sin guia di nos baluartenan di dam cu ta yuda nos hobennan den nan desaroyo pa cu e deporte aki, segun e comunciado. Na final Minister Schwengle hunto cu presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, Distefano Wernet a otorga algun obsekio di merito na e personanan cu a significa y contribui grandemente na e club Arowak y deporte di dam. Danki na entre otro e personanan aki, e deporte di dammen a keda activo na Aruba.

Algun siman atras, Club di Dam Arowak a organisa un torneo internacional di dam na Aruba conmemorando asina e 25 aña di existencia.



Varios hungado di dam procedente di Corsou, Boneiro y Surnam a asisti na e torneo aki y mas cu claro celebra e jubilo grandi aki.
Aruba semper a conoce hopi bon hungador den e deporte mental y di strategia manera entre otro Rolin Croes, Octavio Croes, Mario Jansen, Henry Knepa, Ricky Nisbeth, Delbert Alexander, Chester Berkel, Daniel Diaz y Dennis Kelly sin lubida e hoben Annelaine Jacobs cu na aña 2008, cu apenas 12 aña di edad ta logra bira campeon Panamericano di dam, un titulo porcierto ainda den su poder mirando cu no tabata tin un campeonato mas di dam den su categoria den e continente. Actualmente por mira varios hoben cu ta practica e deporte aki cual ta un bon señal pa e continuidad di e deporte di dammen na Aruba.
E comunicado ta finalisa bisando, “Aki por mira hopi claro cu dam ta demostra e relacion entre deporte & educacion. E deporte di mente aki ta sigur un sosten den educacion di e hoben atleta.”

S.V. Bubali ta reconoce sr. Sonny Tromp como un baluarte di e organisacion

ORANJESTAD - Hyacintho Nelson Tromp, cariñosamente yama Sonny. Naci 10 september 1948 den e bario di Bubali. Yiu di Nicolaas (Nico) y Faustina Tromp-Giel. Nicolaas tambe tawata hungado di futbol pa De West y despues e ta un di e fundadonan di S.V. Bubali Sport Club.



Sonny ta casa cu Sra. Raquel Yvonne Tromp-Diaz, Tata di dos yiu: Mickel y Rachelle Tromp. Cual Sr. Mickel Tromp a hunga pa Bubali pa aña nan largo y Seleccion di Aruba tambe y e yiu muhe Sra. Rachelle Tromp tambe a yega di fungi den directiva S.V. Bubali como Penningmesster den pasado. Di cual total tin 4 nieto: 3 mucha homber y 1 mucha muhe. For di e 4 nietonan 3 a hunga futbol den lifida y 1 ta haci canto y actuacion. Sr. Sonny a cuminsa hunga futbol Aspirant cu su 9 aña pa Bubali, na unda nan a titula Campeon den tur e categoria nan di Aspirant. Di categoria aspirant Sonny a pasa pa hunga pa categoria Junioren y tawata yuda Bubali-tweede (of reserve klas Bubali). Hungando pa junioren, Sonny a hunga den eersteklasse di Bubali den e campeonato di A-klasse, unda Bubali a titula campeon y a promove pa Hoofdklasse na aña 1966.

Den e campeonato di Hoofdklasse 1966-1967, Bubali cu Sonny Tromp ariba rechtsbuiten a termina como Sub-Campeon di Aruba y e tempo ey Bubali a haya e apodo di E Orguyonan di Noord for di e mes un prensa di Aruba e tempo ey. E aña ey a bay hunga Copa Antilliana y a termina na di tercer luga tras di e dos teamnan di Corsou. Despues di a milita ariba rechtsbuiten , Sonny Tromp a pasa hunga volante y alabes Capitan di e team di Bubali y na unda Bubali a titula Campeon di Aruba na aña 1975 y te cu awe ta e unico Campeon cu Bubali tin como club hungando campeonato. E aña ey S.C.A. di Paradera a termina como Sub-Campeon. Sr. Sonny Tromp a hunga tanto pa seleccion di Aruba y Antias. Sonny a hunga 6x seleccion hubenil, 10x seleccion di Aruba y 7x seleccion di Antias. Cu seleccion Hubenil di Antias, Sonny hunto cu 4 hungadonan di Aruba a titula Campeon weganan di Reino, bou di entrenador Boneriano Sr. Edmundo Confesor (R.I.P.)

Sonny Tromp a hunga bou di diferente entrenadornan e.o. sr. Da Cunha, sr. Shon Haseth, sr. Canword, sr. Angel Botta, sr. Juancho Pablo, sr. Oslin Toppenberg, un Hulandes, sr. Palaez y sr. Veronico Jonco Albertsz. sr. Sonny Tromp tawata capitan di seleccion Antiano y Arubano bou direccion di Sr. Juancho Pablo. Tambe Sonny a fungi como entrenador di Bubali pa basta tempo y a sabi di hiba Bubali te Sub -Campeon Pais Aruba na 1986. Tambe Sonny tawata entrenando di Seleccion di Aruba U-18 (A.V.B.) NA AÑA 1989 cu a bay Trinidad. Sr. Sonny Tromp den su carera di futbol a cera hopi bon amistad y a conoce diferente paisnan e.o. Haiti, Trinidad, Barbados, Panama, Honduras, Colombia y mucho mas. Sonny tawata referee di A.V.V.S. bou direccion di Sr. Frans Figaroa (Q.E.P.D.) E tempo ey tawata tin dos bond di referee: A.V.V.S. y A.B.V.S. Sonny a hunga pa Bubali te na e edad di 37 aña den Hoofdklasse e tempo ey.

Aparte di esey Sonny a hunga den diferente teamnan di Bario y Comercial y te ainda ta milita den futbol veterano liga 50 y 60 plus. Fuera di tur otro bon hungado, Sonny tin masha aprecio pa Sr. Juancho Pablo y Sr. Calulu Comenencia. Sonny Tromp a traha den Bestuur di S.V. Bubali y a fungi como Secretario y Penningmeester. Sonny den su hubentud, fuera di a hunga futbol a hunga tambe Baseball, Softbol y Biljard. Den su bida priva Sonny a traha 2 aña na Caribbean Mercantile Bank N.V. y a labora 39 aña na Gobierno y awor Sonny ta disfrutando di su pensioen bon mereci.

Directiva S.V. Bubali ta gradici Sr. Sonny Tromp pa tur e tempo cu a hinca den nos organisacion cu awe nos ta un di e club nan grandi aki na Aruba no ta facil pa mantene un club trahando boluntario amor pa club y bario specialmente cu den luna di september Bubali ta bay celebra 74 aña di existencia. A wak hopi team lanta y hasta club nan grandi aki na Aruba a stop di existi p'esey Directiva ta para keto un rato y ta gradici y bisa den bos halto si no tawata pa hendenan manera Sonny Tromp y hopi otro mas awe Bubali no ta bay celebra 74 aña. Un biaha mas Sonny danki pa tur cos cu a yuda pa Bubali.

Tottenham ta yega acuerdo pa firma Sanchez di Ajax pa $49 miyon

AMSTERDAM - Tottenham a kibra su mesun record di transferencia ora nan a firma e defensa Colombiano Davinson Sanchez di Ajax pa $49 miyon.

E acuerdo pa Sanchez di 21 aña ta mara na un examen medico y sigura un permiso di trabou, Spurs a bisa. El a firma un contract di 6 aña.

"E ta un gran paso pa bin aki y desaroya mi carera", Sanchez a bisa. Temporada pasa el a hunga su prome temporada pa Ajax den liga Hulandes, despues di a laga Atletico Nacional.

Tottenham tabata e unico ekipo Ingles cu no a firma niun hungado e zomer aki. Nan a bende Kyle Walker cu Manchester City.

E transferencia ta sigui cu e kibramento di e ekipo di Ajax cu a yega final di Europa League temporada pasa, perdiendo contra Manchester United 2-0 na Stockholm. Capitan Davy Klaassen y e coach Peter Bosz a bandona e ekipo tambe.

Sanchez a hunga 47 wega pa Ajax temporada pasa y a anota 7 gol.

Tottenham su record anterior tabata 30 miyon pound pa Moussa Sissoko na 2016.



Usain Bolt pa haci su debut pa Manchester United si e recupera

MANCHESTER - E campeon retira Usain Bolt lo por realisa su soño di hunga pa Manchester United den un wega di Legends, contra Barcelona - si e recupera di su lesion na hamstring.

Bolt ta comprometi pa hunga den e wega dia 2 di september awo na Old Trafford, dependiendo di su condicion fisico, y lo por ta compañero di ekipo di Ryan Giggs y Paul Scholes den e wega, cu a wordo organisa pa recauda placa pa Manchester United Foundation.

Bolt di 30 aña a haya e lesion na hamstring durante su ultimo carera na World Championships na London. E lesion ta e unico cos cu ta pone den duda su debut pa Red Devils.

"Esaki ta un soño pa hopi aña. E ta desespera pa hacie mientras cu e por recupera di e lesion", un fuente a bisa.

Recientemente Bolt a papia di su deseo pa hunga futbol awo cu su carera den atletismo a termina. Den atletismo el a gana 8 medaya Olimpico di oro y e tin e record mundial den 100 meter.





Esposa di Derek Jeter ta duna luz

NEW YORK - Esaki tabata un bon siman pa e ex capitan di Yankees. Prome, e ta parti di un grupo cu a cumpra Miami Marlins y awo e ta un tata, awo cu e y su casa Hannah Davis a yama bonbini na nan prome yiu, un baby mucha muhe cu yama Bella Raine.

Na februari nan a anuncia cu nan tabata spera nan prome yiu den un articulo riba Players' Tribune. E pareha a compromete na 2015 y nan a casa na juli 2016.

Benny Nisbet (PPA):

'Aruba su producto turistico den cuadra di e panorama politico di Caribe?'

ORANJESTAD - Un vision sumamente importante segun PPA ta e vision di e producto turistico di Aruba di futuro y esaki den cuadra di e panorama turistico den Caribe ! P.e. Cuba y Merca a mehora nan relacion y Cuba ta absorbando un gran cantidad di turista cu ta desea di bishita Caribe mientras cu cierto sector nobo manera 'health & wellness' ta acaparando hopi atencion di turistanan …. con Aruba su producto lo ta den futuro ?

Na e momento aki producto di turismo di nos pais Aruba ta consisti di casi 40% timesharing casi 20% All inclusive y un 30% di Hotel normal (2,3 y 4 star) mientras cu nos tin un cantidad di apartamento etc.

Tambe Aruba su turismo ta basa riba un 13 casino. Pa no lubida cu Aruba su Turismo ta consisti tambe di 'Cruise-tourism'…Un vision completo lo mester por duna un bista den ki direccion pais Aruba lo mester desaroya su mes pa keda un destinacion competitivo y den Top di e area di Caribe.

PPA ta kere den un moratorio riba construccion di Hotel cu dos excepcion. 1. Dos business hotels si Aruba logra e Aruba World Trade Center y 2. Tres hotel rond di e International Golf Course na Seroe Colorado cual ta mara na dies aña y e Mercado laboral local y e hotelnan lo mester ta uno como SPA hotel y dos na nivel di 4 of 5 star pa eleva nos producto turistico.

Vision di PPA:
PPA ta di opinion cu Aruba NO a wordo prepara pa confronta e futuro competitivo den Caribe pa acapara mas turista of miho bisa turista di calidad den futuro. PPA ta di opinion si Aruba no wordo prepara pa esaki durante e periodo aki Aruba lo por wordo perhudica severamente den futuro cercano.

Pa tal motibo vision di PPA ta dirigi riba prepara e producto turistico di Aruba pa e competencia den futuro den Caribe.
Y pa tal motibo PPA ta kere den mehora y diversifica nos producto turistico:
A. Den dedica atencion mas na 'Convention Tourism'
B. haci Aruba un 'Golfersdestination'
C. Crea un sector di 'Health & Wellness Sector'
D. Inverti den un 'San Nicolas, Our Caribbean Town'

Convention Tourism
Ta un Mercado biyonario den mundo cual ta wordo crea door di empresanan biyonario cu ta busca destinacionnan interesante pa hiba nan staf y personal, agencianan, pa durante algun dia dedica atencion na nan empresa, nan servicio y nan productonan.

Aruba NO ta participante real den e desaroyo aki. Y ta den e cuadra aki PPA ta boga e.o. pa un Aruba World Trade Center pa Aruba por tin e facilidadnan grandi pa por ofrece esaki ta mundo di comercio y International Trade pa nan por organisa nan actividadnan riba nos Isla stima creando cupo di trabao di balor pa nos trahadonan.
Ta conoci cu un bon margen di 'convention tourism' lo laga un 50% mas pa cabes di cada turista cu bishita nos Isla.

Golfersdestination
Pa un destinacion turistico wordo considera como un 'Golfersdestination' e destinacion aki lo wordo considera ora e tin varios 'golfcourse International(18 hole)' pa ofrece e segmento aki. Aruba tin un golfcourse International y dos golfcourse chikito di algun (9) buraco. Awo naturalmente Aruba mester tene cuenta cu nos tin tereno ta limita y nos mester ta cuidadoso pa con nos ta comparti esaki.

Sin embargo PPA ta di opinion cu en todo caso tin espacio pa un di dos 'golfcourse International' y pa hopi aña caba PPA ta boga pa e 'golfcourse' aki wordo construi na Seroe Colorado San Nicolas. E golfcourse aki lo no costa caha di gobierno di Aruba ni un cent. PPA ta boga pa for di caha di ATA un suma di entre 12 pa 14 miyon wordo saca 6 of 7 miyon durante dos aña pa asina financia e International Golf Course na Seroe Colorado. Tres sitio lo wordo indica pa construccion di futuro hotelnan cu no mag di ta 'all inclusivo' y preferibel ta di segmento hotelero cu Aruba no tin na e momento aki p.e. un SPA hotel cu lo pas den e 'Health & Wellness sector' cu PPA lo kier desaroya.

Y demas dos hotel lo mester ta di un nivel halto manera 4 of 5 star pa asina hisa e producto turistico cu Aruba ta ofrece e mundo turistico. *** Na mes momento PPA kier accentua cu nos desaroyo lo wordo ehecuta den un periodo amplio (dies aña) y lo ta strictamente mara na crecemento di nos Mercado laboral Arubano.



Health & wellness
For di eleccion 2005 PPA tabata e prome y unico partido politico cu a proyecta un vision pa un desaroyo di 'health & wellness' dentro di nos producto turistico di Aruba.

Na mes momento nos ta bon informa cu desde 2007 Caribbean Tourism Organisation a haci un esfuerso pa interes varios gobierno di e diferente isla miembro di CTO pa bira interesa den e segmento aki di turismo.

Lastima gobierno di pais Aruba e tempo ey di MEP y despues di AVP no a scoge pa desaroya e segmento aki. Mientras tanto e segmento di 'Health & Wellness' den mundo internacional a desaroya su mes pa bira un TRILLION DOLLAR INDUSTRY. Y ta increibel cu Aruba(MEP/AVP) a tene su mesa for di e desaroyo aki. PPA kier accentua cu un segmento di Health & Wellness Tourism lo no cay for di cielo. E lo mester wordo debidamente prepara pa gobierno y profesional di sector priva y inversionista interesa. Health & Wellness lo eleva e producto turistico di nos pais y lo crea cupo di trabao di balor. E turista bishitante di un pais cu 'Health & Wellness' ta laga 59% mas atras cu un turista normal. PPA lo haci esaki un meta primordial pa Aruba por tin un segmento di 'Health & Wellness' pa ofrece nos bishitantenan den futuro.

San Nicolas, our caribbean town
Pa hopi aña PPA ta proyecta nos vision pa desaroyo di San Nicolas esta 'San Nicolas, Our Caribbean Town' uzando historia y desaroyo real di San Nicolas como potencial pa proyecta y mercadia e posibilidadnan cu San Nicolas ta ofrece.

PPA ta mira desaroyo di un ' Museo Historico y Multicultural na San Nicolas' como un parti esencial pa logra e ambiente necesario esaki combina cu un convention Center/Exhibition center pa wordo construi na San Nicolas. Y un festival Caribense 'CARIMU' pa wordo organisa anualmente na San Nicolas.

Desaroyo di cruise tourism
Ta hopi importante pa prepara/ehecuta e vision di PPA pa eleva cruise tourism riba nos Isla. Ta den e cuadra aki PPA a presenta e vision pa muda Containerhaven for di Oranjestad pa Barcadera pa asina e haf di Oranjestad keda pa Cruise-tourism. Ta ora pa modernisa e infrastructura di nos haf cu despues di decada ochenta no a ricibi un inversion grandi.

Lo mester expande e sitionan pa barco crucero por para/staciona for di 3 of 4 pa 6 of 7. Resultado di esaki lo ta un 350/ 400 mil bishitante mas. E spin-off economico lo ta enorme positivo pa Aruba. Mientras lo mester evalua si lo combina Aruba pa Aruba proyecta su mes fuera di un 'port of call' como un 'port of embarcacion'?

PPA combina cu UPP tin tur e capacidad interno necesario pa duna e guia pa haci e vision aki bira realidad basa riba e condicionnan di 'good governance' e periodo menciona y mara na crecemento di nos Mercado laboral.
Inicia inversion pa limita daño a consecuencia di 'rising sea levels'

PPA lo inicia un proceso den cual e meta lo ta pa inverti den un maneho pa frena/limita eventual daño na nos Industria di turismo y pueblo a consecuencia di 'rising sea levels/cambio climatologico' den futuro.
Cu e maneho describi aki so Aruba lo por ta prepara pa confronta e mercadeo cu lo tin di e producto di turismo di cada destinacion den futuro den Caribe pa acapara un bon segmento di e turista di calidad den futuro.

Sperando cu nos pueblo lo realisa cu PPA y e combinacion di Lista di PPA/UPP lo por duna un contribucion positivo pa salba nos pais y expande nos producto turistico. Pa tal motibo nos ta invita nos pueblo pa yuda nos hiba Aruba; pa e proximo nivel y un miho mañan.

Shailiny (Shai) Tromp-Lee (MEP):

Noord merece su scol secundario ,no laga AVP sigui tira santo den boso wowo

ORANJESTAD - Den medionan skirbi y tambe durante e debate di Camara di Comercio diripiente AVP ta cuminsa manipula cu ya caba Noord tin su MAVO school, referiendo na Ceque College na Hato. Remarcabel ta e echo cu ta AVP so ta pensa cu e scol aki ta keda na Noord. Algo cu nos di Noord no ta mira, corda sinti cu t'asina. A pesar cu tin Ceque College, ainda, tin mucha/hobennan di Noord cu e Aña Escolar aki ta bayendo scol te na San Nicolas. Esaki ta accentua cu ta necesario y urgente pa construi scol(nan).

Ceque College

Apenas na augustus 2016 Ceque College a bira un scol riba su mes pero lastimamente ora esaki a tuma luga e tabata sin cu el a haya su propio presupuesto. Pa 5 aña e tabata fungi unicamente como 'dependance' (edificio auxiliar) pa Juliana School (scol publico). Ora a keda constata cu nan no por a acapara e fluho grandi di muchanan cu a subi di scolnan basico a dicidi di bin cu e 'dependance' di Juliana School na Hato. Lastimamente mester conclui cu 5 aña despues ainda e scol ta ubica mesun caminda (noodgebouw) cual desde un principio no tabata apto pa ta un scol y ta carece di e infrastructura necesario. Den e 5 añanan aki Gobierno mester a percura pa traha of busca un edificio y drech'e pa percura pa e infrastructura ta cumpli cu e exigencianan necesario pa ta un scol.

Deficiencianan na Ceque College

Motibonan valido pa hustifica inversion den un scol nobo:

- E edificio no ta cumpli cu e cantidad minimo di m2 cu ta necesario pa tur mucha y maestro;
- Klasnan ta demasiado chikito pa e cantidad di alumno cu tin den un klas. Un klas mucho yen ta stroba e proceso di educacion y tambe ta hopi peligroso den un caso di emergencia;
- Klasnan ta sufri di hopi boroto y tin molester di zonido;
- 2 baño so pa tur e muchanan;
- Mueblenan ta bieu y ta rekeri inversion pa mehora y of amplia esakinan;
- Borchinan ta di plywood cu formica riba nan;
- No tin practicum lokaal pa e 'exacte vakken' y tampoco pa Natuur en Techniek y Persoonsvorming;
- No tin luga adecua pa gym, den higra di solo muchanan mester cana tin biaha bay te veld di Bubali;
- Porfin 3 aña despues cu a lanta e 'dependance' nan a haya buki pa scol, pero cu por cierto te ainda no ta suficiente;
- Ta maestro y mayornan mes mester a crea sombra pa studiantenan sinta den pauze.

Mientras gobierno di AVP ta sigui embeyece pa loco y sigui inverti den prioridadnan robes, nos muchanan ta hayando enseñansa bou condicionnan inaceptabel y limita. Ta di aplaudi cu no obstante e limitacionnan aki, e cuerpo di maestro di e scol aki a logra un porcentahe hopi halto den cantidad di graduado, esta 86%. Un prestacion cu ta di aplaudi, pero nan merece miho.

AVP contra e pueblo di Noord

Awe 5 aña despues ta toca turno na Maria College (scol Catolico) cu tambe mester introduci un 'dependance' pa por acapara e fluho grandi di e muchanan cu ta bin di scol basico. Cerca mi ta surgi e pregunta: pakico semper ta warda e baca hoga pa nos busca e solucion? No ta diripiente bo ta bin constata cu tin necesidad di mas espacio/ mas scol pa por acapara mas mucha (scol basico) of hoben (scol secundario). Ta cos cu por keda debidamente planifica y percura pa aloca e fondonan necesario. Na Noord nos tin 5 scol basico y si agrega Ora Ubou na Tanki Leendert ta bira 6 scol basico na Noord y vecindario. Anto te ainda Noord no por tin su propio scol secundario? Ta kico AVP por tin contra e pueblo di Noord, te pa evita nos hubentud un scol den e districto?

Mocionnan na 2011 y 2015

Durante reunion publico di dia 7 di juni 2011 Fraccion di MEP a presenta un mocion caminda a urgi Gobierno di Aruba pa pone e proyecto di embeyecemento di Centro di Ciudad 'on hold', pa locual ta trata e proyecto di tram cu lo a costa alrededor di 21 miyon florin, y destina e suma aki pa construccion di un scol HAVO/VWO na Noord. Lastimamente, e parlamentarionan di AVP, a vota contra e mocion presenta. Remarcabel ta e echo cu dia 6 di mei 2015 Fraccion di AVP ta presenta un mocion caminda nan ta urgi Gobierno pa tene Parlamento periodicamente (cada 3 luna) informa di e proceso di preparacion y construccion di e scol pa MAVO- HAVO den e districto di Noord. Un mocion cu a carga sosten di tur fraccion den parlamento. Den e mocion en cuestion ta keda entre otro menciona cu e construccion lo a cuminsa na 2016 pero te dia di awe: NADA!

Pueblo di Noord, no lo laga nan gaña bo! Nos mucha y hobennan merece miho! Di 2010 nan a dicidi pa neglisha nos necesidadnan y a duna prioridad na proyectonan di luho. Proyectonan cu a crea cuponan di trabou temporal. Y awe nos por tabatin nos scol cu lo a soluciona e problematica pa loke ta trata cuponan limita na scolnan existente, lo a trece e alivio pa trafico y transporte, y mas cu tur cos lo a crea cuponan di trabou duradero. Pa e motibonan aki MEP ta garantisa cu unabes nos ta den Gobierno, nos lo percura pa e scol secundario na Noord!

Melvin Tromp(AVP)

Dangui Oduber mester stop di busca informacion di turismo na Nayostraat

ORAJESTAD - Un politico cu kier traha pa su pais, cu kier traha pa su pueblo, cu kier carga responsabilidad den gobernacion di Aruba, mester ta mas serio y sigur mas responsabel ora cu e kier hiba informacion importante pa su pueblo.

Dangui Oduber no ta un politico asina, segun miembro di fraccion di AVP, Parlamentario Melvin Tromp ta mustra reaccionando riba informacion cu e miembro di MEP aki a bin ta dunando e siman aki riba turismo.

"Dangui a mustra un biaha mas cu e vision politico di su persona y di su partido MEP, tin negativismo como nan motivacion, como e compas cu ta dirigi e partido aki, ya cu realmente ta tristo pa scucha un miembro di Parlamento, cu den su funcion como representante di pueblo den e institucion menciona, no ta studia rapportnan cu ta drenta na Parlamento pa e haci su trabou manera mester ta.

E intento di Dangui y partido MEP pa pinta un panorama negativo di turismo di Aruba, ta bay perdi den cantidad di rapport y resultadonan cu ta wordo produci pa instancianan serio y responsabel riba nos isla, manera entre otro ATA, Aruba Tourism Authority y tambe pa Banco Central, kendenan ta esunnan mas responsabel pa haci esaki.

E cifranan cu e instancianan aki ta produci y publica, ta cifranan serio y concreto pero parce cu Dangui Oduber no ta interesa pa repasa e cifranan aki y tampoco ta interesa pa splica pueblo cu e berdad riba turismo di nos pais.
Bou gobernacion di partido AVP, turismo di nos pais a sobresali pa un maneho eficiente y bon dirigi pa percura cu no solamente e cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla ta sigui aumenta, pero e calidad di nos bishitantenan ta na e nivel mas halto cu nos a yega di conoce den e ramo aki.

Ta bon pa menciona cu no ta solamente e dos instancianan menciona, esta ATA y Banco Central ta duna informacionnan sumamente positivo di nos turismo, pero den analisisnan haci pa instancianan internacional financiero manera Standard & Poors, IMF pero tambe e comision cu tanto partido MEP mes a pidi pa bin haci control di e maneho di finansa publico, ta bisa un otro storia, cu esun cu Dangui Oduber ta plamando den pueblo.

Tur caminda tin elogio pa e maneho hiba den turismo pa gobierno di AVP, cu ta resultado di un programa di gobernacion efectivo y dirigi pa percura pa no solamente aumenta e cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla, pero pa haya un turismo di calidad cu ta sigura entradanan positivo na tur momento.

Fuera di esaki den e maneho di gobierno di AVP, a traha duro pa drecha e producto turistico di nos isla, dor di inverti den infrastructura, creando un ambiente trankilo y bunita for di momento cu e turista pone pia riba nos isla.
Tur hende por mira cuanto gobierno di AVP a inverti den e producto Aruba, no solamente pa turistanan por sinti nan mes comodo riba nos isla, pero tambe pa sirbi interes di nos pueblo en general.
Dangui Oduber te ainda ta bibando den un epoca di politica cu ya no tin sentido y cu no ta sirbi interes di nos pueblo, ya cu bibando inspira pa negativismo, maneha pa un mentalidad destructivo, pa sirbi solamente interes di e partido politico cu ta haci esaki, y ta perhudicando formalmente e interes general di nos pueblo.
Scuchando e barbaridadnan cu Dangui ta bisando den entrevistanan cu e ta duna, e ta duna nos e impresion cu e no ta lesando documentonan importante riba e situacion aki cu ta drenta na Parlamento, caminda tur miembro di e institucion aki, ta haya esaki den nan box pa nan ta na altura di kico ta pasando.

Dangui realmente ta mustrando cu e ta buscando cifranan di turismo na cas di su tata den Nayostraat, for di un politica cu pueblo a rechasa totalmente caba den dos proceso electoral," Parlamentario Melvin Tromp ta mustra.

Dangui Oduber (MEP)

Nos turismo ta den un crisis, turistanan no ta gasta placa

ORANJESTAD - Un di e formanan mas importante pa por midi exito turistico ta a traves di entrada turistico. Esaki ta ser calcula a base di cada dollar cu un turista ta gasta na Aruba.

Nos turismo a wak un desaroyo inefectivo di 2008-2016. ATA su budget - dus locual e tin pa gasta (segun cifranan di CBA y ATA) - a aumenta cu 12.6% pa aña durante e ultimo 8 aña aki, pero relativamente e cantidad di turista a aumenta cu apenas un averahe anual di 3,7%, mientras cu e entrada turistico mes a aumenta cu 2,4% pa aña.

Na 2008 ATA su budget tawata $20 miyon dollar y esaki a genera $66 dollar pa cada 1 dollar cu ATA a gasta, mientras cu na 2016, ATA su budget a aumenta te cu na $52 miyon dollar pero solamente a genera $31 dollar pa cada 1 dollar cu ATA a gasta. Dus defacto, Aruba na 2016 a genera 53% menos na entrada di pa cada 1 dollar cu e la gasta compara cu 2008.

Dus ATA su budget a aumenta cu $32 miyon dollar di 2008 pa 2016, cu ta un aumento di 160% den 8 aña, mientras cu pa cada dollar extra cu ATA a aumenta su budget di 2008-2016, nos a wak un reduccion di 53% di entrada di 2008 pa 2016.

Kico esaki kiermen? Cu ATA su budget (e placa cu e tin pa gasta) a aumenta, mientras proporcionalmente e cantidad di turista cu ta keda na hotel no a aumenta ni tampoco e cantidad di placa cu nan ta gasta riba nos isla, considerando e aumento di e budget (di $20 pa $52 miyon anual). For di esaki e ora por conclui



cu e budget di ATA no a wordo utilisa efectivamente. Dus e pueblo pagado di belasting no a wak un beneficio real di e aumento den placa cu a wordo gasta door di ATA pa trece turista.

Nos GDP (entrada total di nos isla dividi pa e cantidad di habitante) di 2008 pa fin di 2015 a wak un caida di 35.9 pa 30.5. Si considera cu turismo ta contribui alrededor di 80% na e GDP di nos isla, nos por papia di un aumento di prosperidad comparti bao gobierno di AVP?

Dus locual nos por conclui ta cu den e ultimo 8 aña di AVP nos pueblo no a wak un beneficio real pa motibo di entre otro maneho inefectivo di ATA/AVP.

Ken ta para ultimamente responsabel pa e maneho ineficiente di ATA, su directora of minister di turismo di e tempo ey? Mirando e maneho ineficiente di ATA e pregunta cu ta surgi e ora ta: Realmente e maneho di turismo a duna resultado?? P'esey ta importante pa vota pa cambio, vota pa cambio kiermen Vota Pa MEP!

Robin -Ann Didder (POR):

'Si kier goberna un pais manera mester ta bo mester tin un curason y un vision pa bo pueblo su futuro'

ORANJESTAD - Diahuebs dia 17 di augustus ta prome dia di scol. Sinembargo ainda no por a scucha si e problema di e 200 muchanan cu no tin cupo na scol, si SKOA y of gobierno a logra haya cupo pa e muchanan aki cuminsa e aña escolar nobo no ta conoci. Robin-Ann Didder por a compronde cu lo a haya un solucion, pero cu no ta sigur cu esaki lo sigui.

Pa Robin-Ann Didder number 14 riba lista di POR, ta kere cu si kier goberna un pais manera mester ta bo mester tin un curason y un vision pa bo pueblo su futuro. Tambe mester por soluciona e problemanan cu ta presenta pa bienestar di e pais completo.

Loke cu ta di lamenta cu no falta mucho dia pa scol habri y ainda tin diferente situacionnan cu no ta regla. Nos tur sa cu minister di enseñansa no lo sigui den gobierno, pero su ausencia desde cu e la anuncia cu no lo participa den politica mas, no a mira e mandatario a termina su maneho di gobernacion debidamente, e ta spoorloos.

Actualmente tin un total di 200 mucha cu ta biba bao di brug cu te ainda no tin scol pa nan y esaki ta pone cu gobierno ta trapa riba e leynan internacional di derecho di mucha.

Un gobierno mester percura pa su generacion nobo tin e oportunidad pa studia, ta lamenta cu e gobierno actual ta duna preferencia na careteranan , kibra naturalesa sin pensa riba nos muchanan cu mester di educacion, algo cu ta obligatorio pa nan.

Pa Robin-Ann Didder enseñansa ta un parti , pero e bida social y pobresa cu Aruba ta bibando den dje ta di preocupa. Partido POR den su plan di Accion tin e solucion pa duna sosten den e parti social den cada hogar.

Actualmente ta un tristesa di mira casnan cu a wordo construi e tempo aya dor di FCCA ta bandona siendo cu tin personanan cu ta wardando pa cas.
Loke cu tambe ta resalta pa mi bishitanan na cas cu e personanan den menos recurso



ta cay den un circulo di presta aki aya, esaki no ta paso nan kier , pero nan no tin otro opcion debi cu na mester pone pan riba mesa pa nan yiunan come.

Ta importante pa trahadonan social ta presente den cada bario pa asina duna un man na esunnan cu mester di guia pa yuda nan hisa nan calidad di bida.
P'esey bo voto ta importante dia 22 di september abo como ciudadano por haci e diferencia pa un cambio pa bo futuro, pero tambe pa bo yiunan. Corda cu bo voto no tin prijs haci bon uzo di dje.

Mi ta desea tur mucha, hoben y docente un bon comienso di aña escolar nobo , hopi pasenshi , duna hopi amor y hunto nos lo crea un miho Aruba. Tambe pa tur e hobennan cu ta studiando afo hopi exito cu boso estudio corda cu Aruba tin mester di boso.

Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Papiamento mester ta central den e plannan pa sigui hisa nos nivel di educacion'

ORANJESTAD - Segun sra. Arends- Reyes den e ultimo temporada ki tin hopi discusion encuanto con pa hisa e nivel di educacion na Aruba. Tin varios scol secundario cu lo kier hisa e rendimento di su scol dor di haci un seleccion mas rigido posibel y consecuentemente logra miho resultadonan.

Si analisa e meta aki di cerca tin algun factor determinante pa yega na un miho rendimento den Enseñansa cu no necesariamente tin e consecuencia di cera porta pa e studiantenan cu ta net no a make un seleccion rigido asina. seleccion so no ta garantisa cu ora e alumno gradua e lo sigui un estudio avansa cu exito.

Segun e cifranan di Central Bureau of Statistics di Aruba (CBS) un total di 35% di nos poblacion tin un nivel abou di educacion, esaki ta subraya e necesidad pa gobierno di Aruba y e poblacion en general pa sigui inverti den e sector di Enseñansa, sra. Jennifer Arends-Reyes ta remarca.
Tin diferente factor cu ta contribui na un porcentahe abou, por ehempel e factor cu 94% di nos poblacion no ta papia Hulandes na cas mientras cu e ta e idioma di instruccion na nos scolnan* (Fuente di informacion: CBS 2000). Un di e factornan cu lo mester pone hopi atencion ariba dje ta e maneho di idioma of "Taalbeleid".

Ora cu nos ta papia di un "Taalbeleid" na scol nos tin cu sa su metanan defini por ehempel; e mester por refleha e uzo di idioma bou di e poblacion, e mester por amplia e oportunidadnan pa participa activamente como un ciudadano di Aruba, un ciudadano di region y un ciudadano di mundo.

E mester por brinda oportunidadnan pa cada mucha por desaroya su capacidadnan optimalmente. Y finalmente e mester por contribui cualitativamente halto na un proceso di rendimento di Enseñansa.
(Fuente di informacion: Habri porta pa nos drenta, 2002). Si nos cuminsa compara locual nos hermana isla di Curaçao ta haciendo pa cu 'Taalbeleid' den nan scolnan, Aruba lo por siña hopi di nan resultadonan. Aruba



a cuminsa implenta y traha ariba material y training pa nos maestronan pa por cuminsa brinda nos idioma Papiamento na nos scolnan na un manera structura y cu metanan fiho. E resultadonan te ainda ta mustra por ehempel resultadonan satisfactorio pa cu scolnan piloto Multilingual ariba nos isla.

Nos lenga materno mester ta uno fuerte cerca nos muchanan pa asina nan por siña un idioma mas. Si e base di Papiamento no ta bon, e alumno lo ta bay tin dificultad pa capta e otro idioma manera cu mester ta.
Realidad awendia a base di investigacion ta indica cu tin demasiado alumno cu no ta papia Hulandes na cas ta perde aña escolar pa motibo cu nan tin dificultad cu e idioma Hulandes compara cu otro alumno cu si ta papia Hulandes na cas.

Den e scolnan secundario tambe por wak un tendencia cu e nivelnan mas halto di enseñansa tin un populacion mas halto di alumnonan cu ta papia Hulandes na cas compara cu otro nivel. Y e tendencia por sigui ariba nivel di HBO y WO dor cu hopi studiante no ta caba pa motibo di e barera di idioma aki siendo cu nan tin suficiente capacidad y talento.

Esaki ta un informacion valioso cu no mester laga pasa sin mas, mester conscientisa nos pueblo ariba e importancia di introduci Papiamento na nos scolnan.

Ariba nivel internacional si nos wak por ehempel na Europa, tin e strategia di EU-2020 caminda cu nan meta ta pa e paisnan Europeo por desaroya nan economia pa un ta competitivo ariba e nivel social y "green". Sin laga afo e meta pa eleva e nivel di Enseñansa caminda cu nan kier yega na un porcentahe mas halto pa nan economia di conocemento y tambe caminda cu nan lo desea di wak menos hoben ta bandona nan estudio trempan. Na Hulanda y Curaçao a introduci e cualificacion inicial y hisa edad di Enseñansa obligatorio na 18 aña.

Nan meta ta pa e porcentahe yega bou di 10% y nan lo desea tambe pa 40% di e hobennan logra un diploma den enseñansa avansa.
Mirando cu nos pais Aruba ta forma parti di e reino Hulandes lo ta bon pa nos tambe pone nos metanan fiho encuanto maneho di idioma asina aki pa nos sector di enseñansa por florece.

Dunando oportunidadnan amplio pa grandi y chikito pa asina saca probecho di cada talento y capacidad na nan maximo. Na momento cu Aruba logra hisa su porcentahenan di profesionalnan ariba tur nivel y por logra mantene y trece bek nos hobennan cu a caba nan estudio den exterior lo por sigui mobilisa nos economia mas.

Rudy Lampe (ReD)

Partido ReD ta desea tur maestro, mayornan y alumno exito

ORANJESATD - Diadomingo awor 20 di augustus 2017 partido ReD ta organisa otro consulta medico gratuito na su sede di San Nicolas, na Bernhardstraat 71, pasando Jose Laveist Sport Park, un poco despues di Augustinus College. Dr. Nuris Lampe ta dermatologo y lo duna conseho gratuito al respecto.



Ciro Marquez ta specialista den remedi di tera y tambe lo duna conseho di e uzo di remedi di tera pa tratamento di sernan humano sino tambe con por esaki pa cuido di nos cachonan cu ta e mascota preferi na Aruba. E evento aki lo ta henter dia, for di 8or di mainta te cu 5or di atardi y lo tin cuminda saludabel na un prijs super barata.

Dia 17 di augustus scol a cuminsa, exito na tur maestro, mayornan y alumnonan. Dia 17 di augustus tambe ta e dia di debate cu ta pone riba mesa e pregunta: un pais mester recorda su pasado? Lo no ta miho pa bisa tanto AVP y MEP a comete mal gobernacion, laga nos pone un linea na 2017, tur loke a pasa prome cu 2017 nos ta lubida, y solamente lo persigui loke ta bin despues di 2017? No worry cu pasado, ban wak pa futuro, asina ta wordo bisa. Pasado bo no por cambia mas, pakico kibra cabes cu pasado, asina bo ta tende. Y esey ta berdad.

Solamente cu partido ReD ke men futuro ora ta papia di pasado. Gabinete Eman 2 a instala e afpakteam y esey kiermen cu persigui e ex mandatarionan ta kita nan placa y propiedad den futuro pa duna pueblo e placa aki bek. Por ehempel e hedging fund, ta trata di 300 miyon florin, nos lo bisa 'borron y cuenta nueva' of nos lo bay tras di e 300 miyon aki den futuro y pone bek den caha di pueblo? Partido ReD ta di opinion cu mester haci tur lo posibel pa e placa aki wordo rescata y wordo inverti den por ehempel enseñanza.

Nos no por combati corupcion den futuro ora ta reina impunidad. Den hopi pais na America Latina juist nos ta mira con e bouwfraude di Odebrecht a hiba na persecucion di mandatarionan y ex mandatarionan y a manda un señal cu por fin ta pak aan e asunto di soborno, cu ta e base di tur corupcion. Aruba lo manda un señal robes na mundo dor di bisa cu no worry cu pasado, laga e mandatarionan di Gabinete Mike Eman sali liber, laga nan gosa di e placa horta di e pueblo di Aruba, no worry nos ta one happy island. E ora ey si nos ta perpetua husticia di clase. Nos meta no ta di kita e placa cu a wordo horta di pueblo y pone bek den caha di pueblo. Den e caso aki e hues supremo ta e pueblo votado, e pueblo lo castiga na 2017 esnan cu a horta su placa, of lo premia cu e mayoria absoluto esnan sentencia den e bouwfraude di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas manera a sosode na 2009. Lo ripiti e historia di 2009 of lo bin un cambio na 2017. Na final nos tin cu respeta e decision di pueblo, si pueblo no vota pa ReD cu ta e unico cu a pone riba mesa pa manda e afpakteam pa e ex mandatarionan, e ora historia lo ripiti. Na 2009 ReD a denuncia e bouwfraude di AVP y pueblo a castiga ReD ora di eleccion y a premia AVP dor duna e partido aki e mayoria absoluto. P'esey pasado tambe ta importante, pa un pueblo no keda ripiti e mesun foutnan di pasado.

Otro tema cu a pone riba mesa ta di union, ora cu lider di RAIZ a declara cu nos mester busca union y no causa division den pueblo. Pero ora ReD a propone na RAIZ pa uni forsa, pa forma un lista combina, pa no bay dividi den eleccion 2017, ta e mesun lider di RAIZ a nenga un lista combina cu ReD. Papia ta un cos, haci ta otro. P'esey e votado mester duna su confianza na esnan cu ta walk the talk, cu ta haci loke nan ta bisa. Y p'esey mi a bisa, no wak mi palabranan sino mi obranan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:

Mathilda Florentina Franciscus-Helder



miho conoci como "Tichi" ,
"Tan Tichi", "Mama Tichi"
*14-03-1935 - †16-08-2017
Viuda di Benito Franciscus

Na nomber di su:
yiunan: Sita y William Alvares-Cano
Humphrey Obispa
Mariela Franciscus
Maria y Carlos Mejia
Marisol y Erriën Croes

Nieto(a)nan: Ivan y Catherine Matos, Michella y Gilbert Croes, Michelenne y Dakie van Lennep, Juraine y Randy Blanco,
Jeandre Obispa, Jazlaine y Alvin Feliciana, Jada Mejia, Jadon Mejia, Nariën Croes, Lyon Croes, Celine Croes.

Bisanieto(a)nan:Milaine, Ivangeline, Naikarine, Ragnieszka, Railien, Raymara, Zenon, † Zinnia, Ian, Arden, Alysha

Rumanan:Vdo. Gabriel Helder y famia
Vda. Isabel Constancia y famia

Swa: Pedro Franciscus y famia na Hulanda
Sobrino y sobrinanan cu a lanta cerca dje manera yiu:
Aneke y Runy Vivas y famia
Vda. Tieneke Werleman y famia
Maria y Elgin Kock y famia
Mario y Aydee Middendorp y famia
Sobrino manera yiu:
Eddy Constancia
Tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima y cu a stime
Su bisiña amiga Norma Ras y tur su otro bon bisiñanan di Sividivi
Mescos cu famia cerca di cas:
Naice, Daphne, Telma, Nisha, Magda, Brenda, Edith, Mayra, Janeth
Famia: Franciscus, Helder, Obispa, Alvarez-Cano, Mejia, Croes, Matos,
Blanco, Van Lennep, Feliciana, Middendorp, Constancia, Peña, Leander, Thode, Kelly, Werleman, Kock, Vivas, Torres, Hirschfeld, Burleson, Davelaar, Van Cleef, Loopstok, Willems, Boekhoudt, Sainton, Tromp, Yarzagaray, Montaner, Garcia, John, Wolff, Flemming, Eleonora, Gonzales, Bareño, Figaroa, Wever, Farro, Zimmerman, Mulder,
Conseption, Martina, Bouwman, Kelkboom, Frank, Zara y demas famia
Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 23 augustus 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 22 augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Enbes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
A fayece cristianamente despues di un lucha duro :



Sr. Anthony Fabian Tromp

Mihor conoci como "Duchie"
*20-01-1966 - †14-08-2017

Na nomber di su :
Mama : †Petronilia de Cuba
Tata : †Nemencio Tromp
Madrastra : Nereida Tromp-Franken
Rumannan : Benito Tromp, Glenda y yiu
Edwin Tromp, compañera Glenda Tromp y yiunan
Maureen Tromp
Sharlene Tromp, Ricardo Sneek y yiunan
Kenneth Flanegin y yiu
Jean Carlo Flanegin
Como ruman : Joanne Flores
Subrino- y subrinanan.
Omo- y tantanan.
Primo- y primanan
Su bon brothernan di cas
Amigo- y amiganan y conocirnan

Demas famia : Tromp, Flanegin, de Cuba, Webb, Chaljub, Sneek, Franken, Chalgut, Hous, Perez, Hek, Gomes, Farro, Lemos, Croes, Rodriguez, Peasch, Bergrok y demas famia

Ta invita pa asisti pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 19 di augustus 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 18 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Preferibel bini bisti cu colornan alegre.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia of conocir den nos tristesa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan lo seca pero su amor duna na nos y tur su recuerdonan y tur locual cu e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos memoria y curason.
Salmo; 6 : 1
" Cerca Dios mi alma ta na paz y ta di Dios mi salbacion ta bini "
Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo , bisawelo, ruman, omo, swa y padrino stima

Sr. Anselmo Tromp



Mihor conoci como :
"Chemy"
*21 April 1928 –
†15 Augustus 2017
Na nomber di su esposa: Sra;
Ofelia Tromp-Solognier,
Yiunan: Hipolito y Marisa Tromp-Koolman
Lucia y Ivan Nicolaas-Tromp
Juan Tromp na Hulanda
Lourdes y Emilio Richardson-Tromp
Edith y John Dijkhoff-Tromp
Lydia y Julian Holmond-Tromp
†Robert Tromp
Manera Yiu:Jeanine Tromp y Famia
Nieto y Nieta nan:
Ernand y Juana Tromp y Famia
Haimar y Liz Tromp y Famia
Christhopher Nicolaas
Ghislaine Nicolaas
Kimberley Richardson
Josua Dijkhoff
Emile Dijkhoff na Hulanda
Adriel Dijkhoff
Shawn Holmond
Faiza Tromp y Ray Marin
Amir Tromp y Niki Hamers na Hulanda
Francine Morales
Mama di su nieto(a)nan: Belkys Tromp
Manera nieto nan: Luz Marlys Piñeiro, Darlyn Pertuz y Rodney Winterdal
Bisnieto y Bisnietanan: Samira Tromp
Ernand Junior Tromp
Amaranda Tromp
Lizhaily Tromp
Kayden Croes
Rumanan: †Juanita y †Jose Flanegin y famia
vda Maria y †Pedro Petrochi y famia
†Magdalena Tromp
Anastacia Tromp
Jacobo Tromp
†Juan Tromp y Famia
† Oswaldo Tromp
Tina y Chico Thiel y Famia
Lita Tromp y Famia
Vdo Luis Tromp y †Benita Tromp-Erasmus y famia

Swa y cunjanan : Sra Vuida Josefa y †Chai De Mey-Solognier y famia
†Angel y †Leoncita Solognier-Koolman y famia
† Priscilia y †Henry Croes-Solognier y famia
Hose Solognier
Aida y Jossy Werleman-Solognier y famia
Reynaldo Solognier na Corsow
Rita y Henry Trimon-Solognier y famia
Maria y Ronny Maduro-Solognier y famia
Suegro y Suegranan:
Odetta Richardson
Juan Dijkhoff
Su Ayudantenan di tur dia: Liz Schaap y Jullie
Su bon bisinja nan y amigo nan di cas : Rhoderick y Luz Winterdal y famia, Norca y Pedro y famia, Michael y Mirna Nicolaas y famia, Candy y Ludwina Boekhoudt y famia, Tuyo Kelly, Chico Thiel, Mery Solognier famia, Robert Maduro, Beto Dijkhoff.
Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, primo y primanan, Ihanan y demás famianan y conocirnan su amigonan di Bingo na Holliday Inn: Tromp,Trimon, Solognier, Koolman, Nicolaas Richardson Dijkhoff, Holmond, Flanegin, Petrochi, Thiel, Clement, Maduro, Kelly, Erasmus, Semeleer, Semerel, Geerman.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 21 di augustus 2017 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home.Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diasabra 19 di Augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 pm
Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Aug 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6256	
1050	
0258	
9726	

BIG 4
Sorteo # 5300
0922

1OFF
Sorteo # 5
6544

ZODIAC
Sorteo # 4059
0639
Virgo

KORSOU
Sorteo # 1802
9776
0899
7070

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 10-12-13-27-29

Sorteo # 4149		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	64.000,-
134	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 03-07-18-23

Sorteo # 984		Mega Ball 09
0	x Jackpot	
1	x match 4	
7	x Afl. 500,00	400.000,-
72	x Afl 50.00	
84	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS: Afl. 580.000,-

DIARIO *8443-7256-0898*

SUPER 4 *6801*

SMARTPLAY *4204-4076-3609*
DAILY *6106-3054-2545*
FLAMINGO *7580-8892-2268*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Aug 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1949
6499
9566
7998

BIG 4
Sorteo # 1949
8492

1OFF
Sorteo # 5
1067

ZODIAC
Sorteo # 1949
8939
Leo

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	63.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	390.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS: Afl. 550.000,-



Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. E transito planetario di awe lo yuda bo mehora bo caracter y bon humor y lo pone bo den un disposicion afectivo. Numbernan pa awe: 9, 11, 22 y 36.

Aries



Lo bo cana e prome simannan di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha manera algo sin importancia pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Numbernan pa awe: 8, 10, 12 y 26.

Tauro



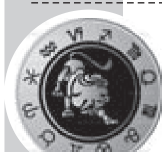
Esaki ta un periodo yena di emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta Sali manera nos kier. Numbernan pa awe: 11, 20, 32 y 36.

Geminis



Esaki ta un siman di gran energia y movemento den bo economia. Lo bo ta entusiasma, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Numbernan pa awe: 1, 27, 35 y 46.

Cancer



Lo bo ta memey di circunstancianan feliz. Dedica bo mes na disfruta di presente y cultura e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Numbernan pa awe: 6, 23, 33 y 41.

Leo



Luna lo ta den bo ambiente. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Numbernan pa awe: 2, 11, 27 y 31.

Virgo



Lo bay pasa algo cu bo no tabata sospecha. Debi na e hopi u diferente ideanan cu ta envolve bo, bo por skip bo responsabilidad. Numbernan pa awe: 8, 10, 17 y 21.

Libra



Tin placa den un cuestion cu tabata para keto. E aña cu ta cuminsando lo presenta cu entradanan economico, modera, pero stabiel. Numbernan pa awe: 9, 13, 19 y 26.

Scorpio



Hende cu gusta keha por saca tur bo energia. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia di mas. Numbernan pa awe: 5, 15, 29 y 36.

Sagitario



Bo capacidad di spaar lo permiti bo haci lo bo a soña. Ta momento di warda placa na e manera profesional y pone ordo den bo economia e aña aki. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43.

Capricornio



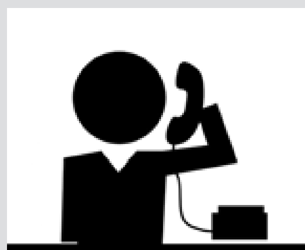
Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta spera bo den reunionnan social. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.

Aquario



Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolvi na bo fabor. Un invitacion social lo pone bo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Numbernan pa awe: 7, 14, 25 y 34.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Dr. Sneek Tel. 587 7100
San Nicolas Dr. Giel Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Central Tel. 585 8077
San Nicolas Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/18/2017


Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	185.06	185.78	186.58
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	161.85	163.33	164.97
EUR	207.20	209.10	211.20
DKK	27.14	27.86	28.66
NOK	21.43	22.15	22.95
SEK	20.91	21.63	22.43

For amounts up to Afl. 100,000

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

16de Trekking — **17 Augustus 2017**

EEN HEDEN

1	150

TIEN TALLEN

41	150
57	150
58	150
73	150
82	150
89	150

HONDERD TALLEN

104	150
115	500
117	150
120	150
126	150
133	150
141	150
151	150
159	150
167	150
169	150
171	150
179	150
261	150
294	150
295	150
301	150
306	150
330	150
331	150
337	150
339	150
347	150
359	150
365	150
375	150
385	150
393	150
399	150
408	150
412	150
433	150
436	150
445	150
448	150
456	150
458	150
475	150
480	150
506	150
511	150
518	150
520	150
550	150
556	150
611	150
656	150
659	150
664	150
684	150
696	150
701	150
706	150
713	150
715	150
734	500
742	150
743	150
751	150
752	150
798	150
812	150
822	150
833	150
841	150
848	150
858	150
859	150
861	150
867	150
880	150
881	150
888	150
901	150
908	150
913	150
915	150
921	150
930	150
939	150
954	150
968	150
971	150
995	150
998	150

EEN DUIZEND

1013	150
1040	150
1041	150
1046	150
1052	150
1089	150
1107	150
1116	150
1131	150
1143	150
1160	150
1164	150
1174	150
1203	150
1220	150
1239	150
1257	150
1267	150
1272	150
1273	150
1276	150
1306	150
1312	150
1315	150
1332	150
1369	150
1404	150
1409	150
1436	150
1486	150
1512	150
1513	150
1519	150
1577	150
1585	150
1595	150
1598	150
1601	150
1612	150
1625	150
1629	150
1663	150
1680	150
1681	150
1704	150
1736	150
1738	150
1752	150
1760	150
1773	150
1793	150
1802	150
1836	150
1860	150
1869	150
1903	150
1908	150
1914	150
1919	150
1989	150

TWEE DUIZEND

2008	150
2023	150
2026	150
2096	150
2103	150
2104	150
2112	150
2116	150
2123	150
2169	150
2179	150
2187	150
2204	150
2223	150
2229	150
2256	150
2261	150
2274	150
2275	150
2279	150
2283	150
2290	150
2308	150
2309	150
2314	150
2332	150
2359	150
2361	150
2364	150
2389	150
2405	150
2406	150
2420	150
2433	150
2450	150
2460	150
2502	150
2503	150
2507	150
2514	150
2534	150
2546	150
2556	150
2579	150
2610	150
2633	150
2667	150
2676	150
2692	150
2700	150
2712	150
2716	150
2740	150
2757	150
2767	150
2774	150
2781	150
2788	150
2796	150
2815	150
2832	150
2835	150
2840	150
2862	150
2867	150
2877	150
2879	150
2887	150
2910	150
2915	150
2916	150
2933	150
2963	150

DRIE DUIZEND

3005	150
3014	150
3019	150
3039	150
3047	150
3066	150
3082	150
3085	150
3098	150
3127	150
3146	150
3147	150
3160	150
3165	150
3245	150
3270	150
3304	150
3307	150
3319	150
3344	150
3366	150
3388	150
3397	150
3400	150
3421	150
3436	150
3456	150
3467	150
3468	150
3545	150
3564	150
3596	150
3598	150
3608	150
3621	150
3640	150
3643	150
3685	150
3687	150
3700	150
3714	150
3728	150
3746	150
3747	150
3775	150
3780	150
3806	150
3812	150
3821	150
3837	150
3857	150
3858	150
3863	150
3866	150
3870	150
3887	150
3907	150
3909	150
3916	150
3918	150
3942	150
3952	150
3973	150
3977	150
3980	150

VIER DUIZEND

4049	150
4111	150
4143	150
4184	150
4185	150
4205	150
4209	150
4210	150
4213	150
4216	150
4228	150
4242	150
4256	150
4258	150
4276	150
4282	150
4307	150
4313	150
4325	150
4338	150
4371	150
4373	150
4376	150
4409	150
4429	150
4442	150
4447	150
4466	500
4468	150
4475	150
4482	150
4488	150
4496	150
4500	150
4504	150
4507	150
4522	150
4534	150
4539	150
4546	150
4551	150
4563	150
4584	150
4614	150
4618	150
4654	150
4662	150
4685	150
4708	150
4728	150
4730	150
4732	150
4739	150
4752	150
4754	150
4757	150
4767	150
4807	150
4813	150
4838	150
4841	150
4859	150
4874	150
4877	150
4909	150
4922	150
4924	150
4990	150

VIJF DUIZEND

5020	150
5021	150
5026	150
5110	1000
5120	150
5123	150
5147	150
5156	150
5170	150
5177	150
5184	150
5190	150
5191	150
5241	150
5256	150
5297	150
5304	150
5339	150
5359	150
5379	150
5391	150
5402	150
5404	150
5405	150
5408	150
5437	150
5446	150
5448	150
5449	150
5458	150
5531	150
5628	150
5631	150
5650	150
5651	150
5661	150
5665	150
5686	150
5696	150
5699	150
5709	150
5718	150
5732	150
5742	150
5749	150
5754	150
5805	150
5818	150
5823	150
5838	150
5849	150
5863	150
5903	1000
5923	150
5943	150
5949	150
5973	150
5982	150

ZES DUIZEND

6000	150
6013	150
6056	150
6096	150
6118	150
6122	150
6137	150
6153	150
6159	150
6174	150
6179	150
6180	150
6188	150
6212	150
6228	150
6229	150
6292	150
6309	150
6333	150
6334	150
6339	150
6369	150
6392	150
6421	150
6423	150
6431	150
6432	150
6441	150
6448	150
6479	150
6513	150
6514	150
6518	150
6551	150
6601	150
6609	150
6630	150
6631	150
6638	150
6655	150
6657	150
6660	150
6662	150
6670	150
6691	150
6697	150
6723	150
6733	150
6740	150
6765	150
6805	150
6839	150
6852	150
6853	150
6868	150
6902	150
6924	150
6936	150
6937	150
6941	150
6943	150
6955	150
6981	150
6996	150
6998	150

ZEVEN DUIZEND

7010	150
7011	150
7013	150
7020	150
7035	150
7048	150
7051	150
7060	150
7068	150
7108	150
7127	150
7139	150
7140	150
7149	150
7209	150
7214	150
7217	150
7225	150
7235	150
7251	150
7278	150
7301	150
7310	150
7313	150
7319	150
7322	150
7372	150
7376	150
7378	150
7402	150
7407	150
7446	150
7495	150
7532	150
7542	150
7546	150
7595	150
7609	150
7678	150
7680	150
7694	150
7747	150
7784	150
7785	150
7787	150
7796	150
7841	150
7860	150
7866	150
7912	150
7919	150
7942	150
7949	150
7951	150
7962	150
7968	150
7975	150
7987	150

ACHT DUIZEND

8011	150
8041	150
8052	150
8066	150
8071	150
8073	150
8106	150
8108	1000
8156	150
8161	150
8178	150
8181	150
8199	150
8205	150
8219	150
8240	150
8275	150
8279	150
8281	150
8286	150
8288	150
8298	150
8307	150
8310	150
8317	150
8320	150
8342	150
8347	150
8381	150
8382	150
8422	150
8434	150
8442	150
8448	150
8451	150
8453	150
8466	150
8479	150
8514	150
8547	150
8556	150
8606	150
8614	150
8623	150
8641	150
8646	150
8660	150
8664	150
8687	150
8694	150
8696	150
8712	150
8714	150
8738	150
8761	150
8786	150
8787	150
8822	150
8841	150
8845	150
8866	150
8884	150
8896	150
8903	150
8917	150
8922	150
8946	150
8974	150
8980	150
8998	150

NEGEN DUIZEND

9002	150
9008	150
9011	150
9021	150
9032	150
9053	150
9060	150
9063	150
9075	150
9084	150
9094	150
9102	150
9148	150
9151	150
9164	150
9174	150
9176	150
********** 1STE PRIJS **********	
9203	2000
9204	200000
9205	2000
**********	
9225	150
9244	150
9259	150
9264	150
9267	150
9302	150
9312	150
9316	150
9329	150
9331	150
9335	150
9336	150
9370	150
9382	150
9388	150
9393	150
9395	150
9407	150
9408	150
9412	150
9433	1000
9436	150
9449	150
9459	150
9473	150
9483	150
9486	150
9499	150
9511	150
9514	150
9526	150
9536	150
9542	150
9555	150
9557	150
9560	150
9566	150
9590	150
9664	150
9679	150
9681	150
9690	150
9708	150
9735	150
9844	150
9880	150
9904	150
9947	150
9949	150
9950	150
9951	150

TIEN DUIZEND

10004	150
10023	150
10078	150
10103	150
10119	150
10187	150
10192	150
10207	150
10208	150
10227	150
10228	150
10238	150
10251	150
10332	150
10350	150
10351	150
10352	150
10383	150
10386	150
10388	150
10390	150
10399	150
10436	150
10460	150
10472	150
10487	150
10490	150
10491	150
10538	150
10615	150
10649	150
10654	150
10668	150
10691	150
10715	150
10720	150
10825	150
10826	150
10830	150
10833	150
10881	150
10898	150
10913	150
10917	150
10933	150
10960	150
10962	150
10963	150
10965	150
10971	150
10973	150
10991	150

ELF DUIZEND

11057	150
11063	150
11077	150
11086	150
11092	150
11126	150
11194	150
11255	150
11256	150
11268	150
11270	500
11296	150
********** 3DE PRIJS **********	
11302	1250
11303	20000
11304	1250
**********	
11313	150
11318	150
11330	150
********** 2DE PRIJS **********	
11347	1500
11348	40000
11349	1500
**********	
11380	150
11381	150
11389	150
11398	150
11410	150
11442	150
11453	150
11454	150
11486	150
11487	150
11495	150
11497	150
11507	150
11568	150
11573	150
11595	150
11627	150
11629	150
11634	150
11638	1000
11656	150
11673	150
11683	150
11687	150
11689	150
11692	150
11721	150
11743	150
11749	150
11753	150
11757	150
11769	150
11772	150
11775	150
11777	150
11790	150
11810	150
11824	150
11842	150
11861	150
11876	150
11890	150
11910	150
11914	150
11917	150
11922	150
11926	150
11959	500
11960	150

TWAALF DUIZEND

12006	150
12012	150
12024	150
12039	150
12060	150
12073	150
12082	150
12084	150
12087	150
12093	150
12094	150
12101	150
12106	150
12110	150
12125	150
12154	150
12162	150
12181	150
12191	150
12192	150
12209	150
12212	150
12232	150
12260	150
12275	150
12338	150
12339	150
12361	150
12377	150
12388	150
12400	150
12413	150
12415	150
12420	150
12426	500
12446	150
12449	150
12456	150
12513	150
12536	150
12543	500
12549	150
12560	150
12596	150
12605	150
12610	150
12640	150
12649	150
12671	150
12702	150
12704	150
12729	150
12746	150
12803	150
12809	150
12874	150
12886	150
12911	150
12915	150
12931	150
12940	150
12957	150
12970	150
12992	150

DERTIEN DUIZEND

13012	150
13018	150
13048	150
13059	150
13095	150
13100	150
13112	150
13123	150
13124	150
13126	150
13130	150
13156	150
13177	150
13188	150
13204	150
13210	150
13211	150
13228	150
13229	150
13238	150
13247	150
13249	150
13289	150
13377	150
13390	150
13415	150
13437	150
13438	150
13441	150
13452	150
13477	150
13503	150
13510	150
13518	150
13527	150
13544	150
13563	150
13572	150
13608	150
13640	150
13657	150
13722	150
13743	150
13775	150
13781	150
13806	150
13809	150
13817	150
13824	150
13834	150
13838	150
13839	150
13849	150
13853	150
13861	150
13880	150
13899	150
13907	150
13915	150
13937	150
13939	150
13968	150
13977	150
13978	150
13985	150
13988	150

VEERTIEN DUIZEND

14065	150
14067	150
14111	150
14118	150
14126	150
14177	150
14208	150
14235	150
14243	150
14245	150
14269	150
14304	150
14314	150
14341	150
14363	150
14367	150
14370	150
14377	150
14380	150
14381	150
14462	150
14472	150
14476	150
14482	150
14490	150
14493	150
14524	150
14533	150
14540	150
14542	150
14550	150
14562	150
14567	150
14584	150
14588	150
14591	150
14592	150
14598	150
14600	150
14606	150
14609	150
14611	150
14719	150
14747	150
14757	150
14759	150
14764	150
14789	150
14795	150
14804	150
14855	150
14862	150
14864	150
14872	150
14888	150
14943	150
14961	150
14969	150
14983	150
14996	150

VIJFTIEN DUIZEND

15054	150
15065	150
15072	150
15075	150
15083	150
15092	150
15095	150
15104	500
15123	150
15137	150
15143	150
15153	150
15162	150
15167	150
15176	150
15201	150
15208	150
15224	150
15231	150
15238	150
15240	150
15251	150
15252	150
15254	150
15276	150
15282	150
15304	150
15308	150
15309	150
15323	150
15327	150
15328	150
15336	150
15338	150
15348	150
15363	150
15383	150
15388	150
15393	150
15395	150
15400	150
15450	150
15451	150
15457	150
15493	150
15502	150
15503	150
15510	150
15547	150
15579	500
15589	150
15601	150
15603	150
15606	150
15625	150
15657	150
15688	150
15717	150
15747	150
15761	150
15767	150
15776	150
15794	150
15800	150
15803	150
15807	150
15808	150
15843	150
15849	150
15866	150
15883	150
15934	150
15947	150
15992	150
15999	150

ZESTIEN DUIZEND

16000	150
16016	150
16026	150
16047	500
16052	150
16056	150
16063	150
16067	150
16078	150
16082	150
16090	150
16123	150
16127	150
16133	150
16175	150
16221	150
16226	150
16236	150
16264	150
16267	150
16290	150
16342	150
16387	150
16415	150
16444	150
16446	150
16472	150
16475	150
16478	150
16487	150
16488	150
16508	150
16509	150
16510	150
16515	150
16518	150
16533	150
16537	150
16572	150
16578	150
16579	150
16604	150
16605	150
16643	150
16649	150
16655	150
16682	150
16761	150
16786	150
16813	1000
16816	150
16821	150
16822	150
16845	150
16846	150
16852	150
16853	150
16895	150
16912	150
16916	150
16920	150
16929	150
16935	150
16946	150
16957	150
16965	150
16983	150
16984	150

ZEVENTIEN DUIZEND

17001	150
17004	150
17007	150
17027	150
17028	150
17034	150
17062	150
17069	150
17070	150
17120	150
17226	150
17240	150
17250	150
17262	150
17279	150
17293	150
17311	150
17324	150
17329	150
17337	150
17344	150
17357	150
17378	150
17391	150
17413	150
17415	150
17416	150
17419	150
17435	150
17436	150
17442	150
17452	150
17470	150
17475	150
17485	150
17494	150
17497	150
17529	150
17541	150
17564	150
17567	150
17627	150
17684	150
17688	150
17692	150
17696	150
17715	150
17719	150
17721	150
17772	150
17778	150
17794	150
17797	150
17803	150
17812	150
17823	150
17876	150
17886	150
17901	150
17923	150
17931	150
17942	150
17944	150

ACHTTIEN DUIZEND

18018	150
18026	150
18088	150
18109	150
18113	150
18175	150
18179	150
18204	150
18209	150
18212	150
18217	150
18228	150
18288	150
18291	150
18314	150
18325	150
18332	150
18355	150
18358	150
18387	150
18391	150
18400	150
18466	150
18475	150
18523	150
18526	150
18562	150
18575	150
18624	150
18630	150
18644	150
18650	150
18692	150
18724	150
18729	150
18732	150
18752	150
18778	150
18783	150
18792	150
18793	150
18801	150
18822	150
18868	150
18873	150
18876	150
18920	150
18935	150
18963	150
18985	150
18990	150
18997	150

NEGENTIEN DUIZEND

19012	150
19019	150
19037	150
19054	150
19087	150
19088	150
19107	150
19133	150
19134	150
19144	150
19149	150
19155	150
19160	150
19161	150
19163	150
19190	150
19232	150
19250	150
19257	150
19259	150
19269	150
19270	150
19271	150
19287	150
19292	150
19297	150
19319	150
19334	150
19340	150
19344	150
19353	150
19354	150
19357	150
19360	150
19370	150
19381	150
19383	150
19391	150
19401	150
19409	150
19412	150
19414	150
19424	150
19429	150
19438	150
19441	150
19453	150
19517	150
19523	150
19529	150
19578	150
19595	150
19639	150
19665	150
19668	150
19685	150
19693	150
19709	150
19736	150
19753	150
19770	150
19789	150
19807	150
19812	150
19837	150
19856	150
19861	150
19874	150
19879	150
19899	150
19910	150
19916	150
19918	150
19929	150
19930	150
19952	150

TWINTIG DUIZEND

20006	150
20032	150
20064	150
20107	150
20110	150
20122	150
20123	150
20146	150
20160	150
20177	150
20179	150
20181	150
20202	150
20220	150
20229	150
20254	150
20287	150
20354	150
20371	150
20374	150
20402	150
20424	150
20433	150
20461	150
20463	150
20480	150
20481	150
20493	150
20506	150
20508	150
20521	150
20548	150
20558	150
20572	150
20577	150
20584	150
20592	150
20596	150
20629	150
20646	150
20677	150
20696	150
20756	150
20773	150
20802	150
20815	150
20851	150
20879	150
20926	150
20929	150
20942	150
20944	150
20970	150
20983	150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21039	150
21048	500
21063	150
21080	150
21096	150
21130	150
21163	150
21192	150
21245	150
21306	150
21355	150
21365	150
21380	150
21418	150
21423	150
21478	150
21485	150
21493	150
21504	150
21506	150
21508	150
21514	150
21517	150
21522	150
21535	1000
21539	150
21541	150
21547	150
21555	150
21576	150
21593	150
21599	150
21600	150
21631	150
21652	150
21667	150
21672	150
21675	150
21686	150
21715	150
21723	150
21730	150
21754	150
21812	150
21838	150
21849	150
21890	150
21974	150
21993	150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22014	150
22018	150
22042	150
22047	150
22048	150
22064	150
22081	150
22086	150
22097	150
22137	150
22140	150
22149	150
22162	150
22194	150
22196	150
22217	150
22226	150
22244	150
22317	150
22331	150
22417	150
22463	150
22464	500
22466	150
22473	150
22482	150
22498	150
22503	150
22514	150
22519	150
22526	150
22531	150
22555	150
22577	150
22583	150
22591	150
22624	150
22651	150
22652	150
22669	150
22672	150
22703	150
22710	150
22739	150
22778	150
22792	150
22814	150
22826	150
22828	150
22862	150
22883	150
22884	150
22944	150
22957	150
22961	150
22980	150
22988	150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23005	150
23016	150
23021	150
23031	150
23042	150
23053	150
23082	150
23110	150
23147	150
23153	150
23179	150
23196	150
23250	150
23252	150
23275	150
23296	150
23300	150
23302	150
23345	150
23352	150
23355	150
23372	150
23380	150
23383	150
23385	150
23396	150
23410	150
23422	150
23455	150
23457	150
23466	150
23470	150
23472	150
23522	150
23552	150
23564	150
23572	150
23579	150
23590	150
23591	150
23593	150
23606	150
23622	150
23671	150
23699	150
23709	150
23727	150
23770	150
23774	150
23792	150
23794	150
23805	150
23819	150
23838	150
23855	150
23859	150
23862	150
23889	150
23908	150
23925	150
23927	150
23932	150
23951	150
23969	150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24004	150
24009	150
24011	150
24022	150
24026	150
24033	150
24047	150
24097	150
24108	150
24137	150
24140	150
24153	150
24155	150
24157	150
24164	150
24166	150
24172	150
24173	150
24178	150
24233	150
24251	150
24335	150
24340	150
24343	150
24370	150
24398	150
24428	150
24434	150
24445	150
24501	150
24555	150
24596	150
24614	150
24620	150
24639	150
24689	150
24694	150
24706	150
24755	150
24767	150
24814	150
24830	150
24848	150
24863	150
24881	150
24887	150
24915	150
24916	150
24924	150
24925	150
24927	150
24936	150
24942	150
24960	150
24970	150
24976	150
24978	150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25026	150
25029	150
25057	150
25063	150
25065	150
25097	150
25120	150
25121	150
25157	150
25173	150
25193	150
25208	150
25225	150
25258	150
25264	150
25267	150
25268	150
25292	150
25297	150
25320	150
25326	150
25354	150
25365	150
25373	150
25379	150
25442	150
25456	150
25483	150
25488	150
25497	150
25517	150
25526	150
25554	150
25597	150
25604	150
25608	150
25613	150
25617	150
25621	150
25633	150
25634	150
25646	150
25665	150
25694	150
25724	150
25725	150
25746	150
25752	150
25779	150
25785	150
25819	150
25845	150
25872	150
25887	150
25892	150
25907	150
25925	150
25942	150
25972	150
25977	150
25986	150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26001	150
26039	150
26095	150
26117	150
26118	150
26129	150
26133	150
26149	150
26172	150
26176	150
26200	150
26261	150
26268	150
26272	150
26277	150
26282	150
26289	150
26324	150
26331	150
26332	150
26336	150
26338	150
26340	150
26344	150
26366	150
26406	150
26416	150
26421	150
26431	150
26455	150
26469	150
26475	150
26479	150
26493	150
26506	150
26509	150
26526	150
26543	150
26550	150
26561	150
26571	150
26587	150
26622	150
26624	150
26636	150
26647	150
26651	150
26679	150
26681	150
26684	150
26711	150
26731	150
26748	150
26752	150
26763	500
26772	150
26818	150
26832	150
26868	150
26886	150
26888	150
26918	150
26930	150
26942	150
26988	150
26994	150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27017	150
27021	150
27041	150
27062	150
27065	150
27076	150
27086	150
27095	150
27097	150
27131	150
27148	150
27153	150
27154	150
27158	150
27170	150
27174	150
27190	150
27199	150
27211	150
27225	150
27227	150
27230	150
27259	150
27262	150
27283	150
27288	150
27291	150
27299	150
27310	150
27316	150
27319	150
27324	150
27360	150
27362	150
27375	150
27433	150
27440	150
27458	150
27466	150
27499	150
27503	150
27512	150
27530	150
27551	150
27585	150
27590	150
27614	150
27615	150
27633	150
27666	150
27675	150
27682	150
27704	150
27708	150
27709	150
27710	150
27720	150
27765	1000
27799	150
27801	150
27820	1000
27827	150
27841	150
27849	150
27857	150
27885	150
27886	150
27887	150
27891	150
27892	150
27894	150
27941	150
27951	150
27953	150
27972	150
27987	150
27989	150
27999	150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28014	150
28042	150
28047	150
28091	150
28095	150
28133	150
28167	150
28176	150
28198	150
28201	150
28225	150
28251	150
28276	150
28284	150
28294	150
28296	150
28331	150
28351	150
28363	150
28371	150
28373	150
28385	150
28396	150
28409	150
28444	150
28452	150
28453	150
28472	150
28490	150
28501	150
28543	150
28552	150
28579	150
28580	150
28586	150
28588	150
28592	150
28593	150
28597	150
28608	150
28628	150
28662	150
28670	150
28719	150
28734	150
28741	150
28750	150
28759	150
28760	150
28769	150
28772	150
28776	150
28797	150
28825	150
28856	150
28878	150
28940	150
28946	150
28947	150
28968	150
28987	150
28990	150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29009	150
29020	150
29047	150
29048	150
29056	150
29093	150
29094	150
29128	150
29133	150
29174	150
29180	150
29239	150
29251	150
29262	150
29272	150
29274	150
29287	150
29290	150
29312	150
29322	150
29372	150
29401	150
29432	150
29437	150
29497	150
29525	150
29534	150
29544	150
29547	150
29600	150
29617	150
29638	150
29641	150
29652	150
29694	150
29707	150
29755	150
29776	150
29782	150
29803	150
29805	150
29821	150
29824	150
29839	150
29843	150
29863	150
29885	150
29886	150
29895	150
29897	150
29914	150
29922	150
29938	1000
29953	150
29973	150
29979	150

DERTIG DUIZEND

30010	150
30025	150
30029	150
30075	150
30080	150
30082	150
30102	150
30105	150
30107	150
30134	150
30139	150
30156	150
30157	150
30178	150
30192	150
30235	150
30264	150
30270	150
30274	150
30279	150
30280	150
30290	150
30312	150
30333	150
30364	150
30369	150
30372	150
30374	150
30386	150
30407	150
30414	150
30427	150
30432	150
30433	150
30446	150
30451	150
30491	150
30510	150
30536	150
30542	150
30552	150
30575	150
30639	150
30666	150
30672	150
30678	150
30705	150
30717	150
30733	150
30740	150
30766	150
30769	150
30788	150
30815	150
30816	150
30839	150
30846	150
30865	150
30868	150
30871	150
30880	150
30904	150
30930	150
30932	150
30965	150
30973	150
30995	150
30999	150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31042	150
31083	150
31102	150
31140	150
31155	150
31168	150
31184	150
31190	150
31219	150
31264	150
31267	150
31312	150
31314	150
31318	150
31322	150
31326	150
31327	150
31347	150
31390	150
31393	150
31428	150
31451	150
31454	150
31459	150
31470	150
31479	150
31490	150
31495	150
31505	150
31525	150
31532	150
31539	150
31568	150
31573	150
31594	150
31600	150
31603	150
31606	150
31642	150
31674	150
31696	150
31713	150
31740	150
31759	150
31794	150
31798	150
31815	150
31829	150
31844	150
31847	150
31872	150
31873	150
31874	150
31888	150
31906	150
31908	150
31919	150
31923	150
31926	150
31948	150
31951	150
31952	150
31979	150
31982	150
31988	150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32007	150
32036	150
32065	150
32080	500
32089	150
32191	150
32235	150
32243	150
32248	150
32256	150
32260	150
32263	150
32265	150
32277	150
32287	150
32291	150
32293	150
32297	150
32298	150
32302	150
32325	150
32339	150
32345	150
32372	150
32384	150
32388	500
32395	150
32411	150
32433	150
32445	150
32450	150
32467	150
32470	150
32498	150
32506	150
32511	150
32520	150
32550	150
32572	150
32580	150
32605	150
32642	150
32656	150
32659	150
32678	150
32685	150
32693	150
32731	150
32733	150
32742	150
32759	150
32774	150
32776	150
32788	150
32823	150
32832	150
32841	150
32863	150
32870	150
32879	150
32880	150
32892	150
32914	150
32925	150
32942	150
32949	150
32953	150
32961	150
32970	150
32981	150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33009	150
33027	150
33028	150
33042	150
33043	150
33059	150
33060	150
33082	150
33119	150
33129	150
33138	150
33171	150
33191	150
33198	150
33201	150
33250	150
33261	150
33262	150
33263	150
33264	150
33287	150
33296	150
33300	150
33312	150
33317	150
33326	150
33333	150
33336	150
33351	150
33397	150
33468	150
33470	150
33472	150
33490	150
33498	150
33511	150
33537	150
33550	150
33575	150
33587	150
33651	150
33655	150
33657	150
33671	150
33732	150
33746	150
33762	150
33783	150
33786	150
33808	150
33854	150
33864	150
33894	150
33897	150
33910	150
33911	150
33944	150
33998	150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34000	150
34007	150
34017	150
34051	150
34083	150
34101	150
34124	150
34127	150
34134	150
34147	150
34182	150
34192	150
34195	150
34210	150
34227	150
34228	150
34285	150
34289	150
34296	150
34315	150
34348	150
34351	150
34362	150
34396	150
34404	150
34413	150
34440	150
34450	150
34451	150
34463	150
34480	150
34527	150
34532	150
34543	150
34548	150
34561	150
34573	150
34575	150
34577	150
34579	150
34601	150
34657	150
34675	150
34703	150
34738	150
34765	150
34770	150
34786	150
34797	150
34819	150
34827	150
34848	150
34879	150
34884	150
34887	150
34902	150
34903	150
34905	150
34919	150
34968	150
34981	150
34990	150

16de Trekking op 17 Augustus 2017
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C.Rozalina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A.Zijlstra
S.Puriel

Landsloterij — **www.landsloterij.org**

1ste Prijs	
9203	2,000
9204	**200,000**
9205	2,000

2de Prijs	
11347	1,500
11348	**40,000**
11349	1,500

3de Prijs	
11302	1,250
11303	**20,000**
11304	1,250

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsloterij

Resultadonan di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa juli 2017

ORANJESTAD - E CPI pa juli 2017 tabatin un caida di 0.1 porciento, ekivalente na 116.55, compara cu na juni 2017 (116.70). Esaki ta acumula un caida di 1.2 porciento te na juli di e aña aki.

Tabel 1 Resumen cambio di porcentahe di e CPI

	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Oct-16	Nov-16	Dec-16	Jan-17	Feb-17	Mar-17	Apr-17	Mei-17	Jun-17	Jul-17
Indice	117.82	117.17	117.35	117.61	117.78	118.00	116.63	116.58	116.44	116.42	116.88	116.70	116.55
Luna actual	0.3	-0.6	0.2	0.2	0.1	0.2	-1.2	-0.04	-0.1	-0.02	0.4	-0.2	-0.1
Acumula	-0.5	-1.0	-0.9	-0.7	-0.5	-0.3	-1.2	-1.2	-1.3	-1.3	-0.9	-1.1	-1.2
Tasa anual	-1.1	-1.4	-0.7	-0.1	0.03	-0.34	-0.4	-0.3	-0.1	-0.1	-0.1	-0.6	-1.1
Promedio anual	-0.8	-0.9	-1.0	-1.0	-0.9	-0.9	-0.9	-0.8	-0.7	-0.6	-0.4	-0.4	-0.4
Bienes	0.1	-0.6	0.5	0.4	0.5	-0.4	-1.3	-0.1	-0.2	-0.2	0.2	-0.2	-0.3
Servicionan	0.7	-0.5	-0.4	-0.1	-0.4	1.2	-0.9	0.05	0.03	0.34	0.8	-0.1	0.1
CPIC	0.8	0.8	0.8	0.8	0.7	0.7	0.6	0.6	0.5	0.6	0.7	0.6	0.5
Energia	-6.4	-7.2	-7.6	-7.3	-7.3	-7.0	-6.8	-6.5	-5.8	-5.5	-5.2	-5.0	-4.8
Cuminda	-0.3	-0.6	-0.8	-0.7	-0.4	-0.1	-0.03	0.1	0.3	0.5	0.6	0.5	0.7
1 adulto	2,068	2,060	2,065	2,079	2,085	2,088	2,059	2,054	2,052	2,054	2,056	2,056	2,053
2 adulto +2 mucha	4,342	4,326	4,336	4,365	4,379	4,385	4,323	4,314	4,310	4,313	4,318	4,317	4,311

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Pa loke ta e ultimo 12 lunanan, pues di juli 2016 pa juli 2017, e cambio ta -1.1 porciento, cual ta virtualmente mescos cu e periodo corespondiente pa aña pasa. E promedio anual di tasa di inflacion pa e periodo ey ta -0.4 porciento, cual ta un aumento di 0.4 ppt compara cu e -0.8 registra di juli 2015 pa juli 2016.

Na juli 8 di e 12 sectornan a registra caida den prijs, cual tabatin efecto riba e CPI. Transporte (0.3%), cuminda y bebida no alcoholico (-0.3%), recreacion y cultura (-0.3%), a causa un efecto di -0.05, -0.04 y -0.03 ppt. E otro sectornan tabatin un caida hunto di -0/06 ppt riba e CPI di juli 2017.

Sector di paña y sapato (0.3%) y vivienda (0.1) a contraresta e caida, cada un cu un efecto di 0.02 ppt riba e CPI di juli 2017.

E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di un caida di 1.4% den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di -0.12 ppt. E caida den e sector di "Cuminda y bebida no alcoholico" a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria "Cuminda" (-0.3%), causando un efecto di -0.03 ppt. E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa door di principalmente un caida di 4.0% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di -0.03 ppt.

E subida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa door di un subida di 0.6% den e categoria "Paña", causando un efecto di 0.03 ppt. E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa door di un subida den e categoria "Huur di vivienda" (0.1%), causando un efecto di 0.02 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu juni 2017, 25.4% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.32 ppt, mientras cu 31.6% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.45 ppt y pa e resto 43.0% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.3% na juli 2017 y a causa un efecto di -0.18 ppt riba e CPI di juli 2017. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.1% y a causa un efecto di 0.05 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na juli 2017 un subida di 0.5%, un caida di 0.3 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.8%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 4.8%, cu ta 1.6 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-6.4%). E indice di cuminda a registra un subida di 0.7%, cu ta 1.0 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.3%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na juli 2017 ta Afl. 4,311, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,053.

Cambio prijs petroleo, utilidad gasolin y diesel

Prijs internacional di petroleo ta determina e prijs di utilidad (awa y coriente). E promedio di bari di petroleo ($46.29) tabatin un aumento di $0.68 (1.5%) compara cu juni 2017 ($45.61).

Na juli 2017 e prijs di gasolin a baha cu 0.41 florin (-2.3%) y a causa un efecto di -0.12 ppt riba e CPI. Prijs di diesel tambe tabatin un efecto di -0.01 riba e CPI cu un caida di 0.49 florin (-3.5%).

Como grupo, utilidad, gasolin y diesel tabatin un caida di prijs di 0.7% compara cu juni 2017, y hunto a influencia e CPI cu -0.13 ppt.

Tabel 2 Cambio di porcentahe pa sector

			Cambio di porcentahe			
		Efecto	Luna actual	Acumula	Tasa anual	Promedio anual
Sector	Peso	Jun - Jul	Jun - Jul	Dec - Jul	Jul 16 - Jul 17	Jul 16 - Jul 17
CPI	**10,000.0**	**-0.14**	**-0.1**	**-1.2**	**-1.1**	**-0.4**
01. Cuminda y bebida no-alcoholico	1,125.3	-0.04	-0.3	-1.4	0.9	0.6
02. Bebida alcoholico y productonan di tabaco	81.9	0.00	-0.1	0.7	0.4	0.9
03. Paña y sapato	625.9	0.02	0.3	-0.6	0.4	0.6
04. Vivienda	2,553.3	0.02	0.1	-3.5	-3.0	-3.0
05. Mobilario	741.3	-0.02	-0.3	-3.9	-1.3	0.7
06. Salud	235.8	-0.01	-0.4	1.3	0.0	1.0
07. Transporte	1,815.4	-0.05	-0.3	1.8	-1.0	1.3
08. Comunicacion	706.3	0.00	0.0	-0.4	-1.0	-0.4
09. Recreacion y cultura	891.2	-0.03	-0.3	-2.0	-2.0	-0.4
10. Educacion	83.0	0.01	0.8	5.5	9.1	5.0
11. Restaurant y hotel	373.7	0.00	-0.1	1.3	1.4	1.2
12. Restante bienes y servicio	767.0	-0.02	-0.4	-0.2	-0.4	0.1

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Expo Labor 2017 cu mas di 350 vacatura di trabou registra

ORANJESTAD – Awe Expo Labor 2017 ta tuma luga den Renaissance Convention Center. For di 9or di mainta te 7or di anochi tur cu ta buscando trabou por pasa sea pa aplica pa un di e 350 vacaturanan registra of disfruta di un di e charlanan of tayernan cu lo wordo duna.

E evento aki ta completamente gratis y lo uni tur esnan buscando trabou cu doñonan di trabou bou un solo dak. Lo tin e seccion di vacatura y banda di esaki lo tin 2 sala den cual lo duna diferente charla y tayer di topiconan manera entre otro cambionan den leynan laboral di Aruba, futuro trabounan riba mercado laboral, con pa educa bo mes gratis y con pa cuminsa bo negoshi.

Aruba Human Resources Association (AHRA) tin varios profesional di recurso humano presente pa revisa of yuda participantenan actualisa of traha un curriculum vitae profesional. Ademas, departamentonan manera Departamento pa Progreso Laboral (DPL), Directie Arbeid en Onderzoek (DAO), IDEA y Sociale Verzekeringsbank (SVb) entre otro, tambe t'ey pa duna tur clase di informacion cu tin di haber cu nos mercado laboral.

Tambe lo tin companianan cu ta duna curso, training y varios otro tipo di les tambe lo forma parti di Expo Labor 2017 pa asina orienta participantenan con nan por expande nan conocemento riba diferente tereno y crece den e ambito profesional.

E entrada pa Expo Labor 2017 ta completamente gratis, pues esaki tambe ta un forma adicional pa encurasha tur hende interesa, trahadonan y doñonan di trabou pa acudi na Expo Labor diasabra,awo.

Ademas, ta recorda tur hende cu ta interesa pa atende e evento aki cu solamente e luganan di parkeer cu liña blanco tanto dilanti parlamento, banda di lagoen y tambe den Renaissance Market Place ta gratis.



Expo Labor 2017 ta un actividad organisa pa Ministerio di Labor den cooperacion cu Departamento pa Progreso Laboral (DPL) y Departamento di Labor y Investigacion (DLI). Pa registra na e tayer of charlanan of mas informacion tocante companianan cu lo ta presente y con pa participa na Expo Labor 2017, bishita e pagina di Facebook: Expo Labor Aruba of manda un e-mail na expolaboraruba@gmail.com.

Ambiente Feliz feliz cu donacion di Aqua48

'E proyecto ta uno simpel pero hopi di admira'

ORANJESTAD – Fundacion Ambiente Feliz tabata sumamente contento di por a ricibi WEB y Aqua 48 y tambe e donacion di 3.500florin .

Manon Hekman di Aqua48 a entrega e donacion aki den forma di un check simbolico na Lukee Croes kende ta directora di Fundacion Ambiente Feliz, den presencia di Daniël Tecklenborg (CEDE ARUBA); Atan Lee Jr. (Peanuts Restaurant) y Asjan Donge kende vocero di WEB.

Sra. Croes ta bisa cu e proyecto mes di Aqua 48 ta uno 'hopi simpel pero hopi di admira', ya cu pa medio di paga 1 florin pa consumo di awa den glas di Aqua48 den e restaurantnan participante --manera Peanuts Restaurant), nan ta brindando ayudo na e fundacionnan.

Esaki ta e di shete biaha cu donacionnan ta wordo duna danki na e proyecto aki. Ambiente Feliz ta trahando riba e siguridad di e cas unda nan ta ofrece vivienda cu cuido 24 ora pa dia pa un grupo di 20 cliente cu un limitacion mental. Nan ta bay pone cura nobo rond di e cas y pa pone un afdak y porch dilanti di e cas nan ta bay haci uzo di e donacion aki. Tambe e contribucion di lo yuda cu e landscaping, verf y mueblenan pa asina haci e porch di e cas agradabel pa e clientenan.

"Esaki sigur esaki ta un gran ayudo pa nos pa nos por realisa tur e proyectonan chikito cu nos tin pendiente ainda."
Rol di CEDE Aruba Daniël Tecklenborg kende ta director di CEDE Aruba cu ta un fondo di desaroyo di Aruba a bisa cu nan ta den e proyecto aki hunto cu Aqua48, y nan rol ta esun di administra nan fondo. Pero tambe nan ta conseha y haci e procedura di e peticion di e proyecto cu ta uno simpel y e ta wordo otorga pa kwartaal of cada tres luna. Pa cada aña nan ta parti e fondo crea a base di cada glas di awa bendi den e restaurantnan cu ta forma parti di e proyecto aki den cuater kwartaal.

Cada bes nan ta acerca fundacionnan pa wak si nan tin ideanan pa un proyecto. Nan ta pidi pa diligencia un peticion simpel pero formal unda nan ta haci concreto kico nan kier logra y kico e resultado ta bay ta y kico nan ta bay haci cu e fondo. A base di e peticion e comision di Aqua48 ta scoge pa un di e iniciativanan cu lo por resulta faborece cu e donacion di e fondo. Nan ta organisacion of fundacion cu tin di haber cu hubentud, hende grandi, hende cu limitacion y cuido di bestia.



El a informa caba cu e siguiente kwartaal e fondo colecta pa Aqua48 lo bay pa e proyecto Crijojo Trappers Aruba di Nisi Canis Heart of Gold Foundation. E proyecto tin como meta pa baha e cantidad di cacho di caya y yega na un populacion di animal di caya saludabel y sterilisa. Na mes momento kier conscientisa pueblo con pa trata animal, kico ta encera e gastonan pa tene animal y enfatisa e importancia di sterilisacion pa evita cu ta dump puppies riba caya of manda nan pa e killcage.

Minister de Meza:

Hotel banda di aeropuerto cla pa september 2018





ORANJESTAD – Recientemente e minister Mike de Meza a haci un recorido na e hotel bou construccion cu tin banda di aeropuerto pa asina wak con ta bayendo cu e proceso. Segun un comunicado di e minister, e hotel lo ta pa september 2018 y mas cu 95% di e trahadonan lo ta local. Tambe e minister ta declara cu e hotel aki cu lo bira un Hyatt Place, lo ta uno completamente berde.

"E proyecto aki ta uno masha bunita di cual Gobierno tabata parti di e plan. Den pasado decisionnan mester a keda tuma pa cu e area banda di aeropuerto, di cual esaki tabata un bon escogencia. Minister de Meza lo keda haci bishita na e proyecto aki, pa asina ta na altura con tur cos lo sigui cana", e comunicado di e minister ta bisa.

Tin hopi pasahero cu ta pasa Aruba di transito of cu ta bin pa un dia so, ta bira mas facil pa nan keda cerca di aeropuerto ora cu nan yega anochi laat y nan mester bay den oranan di mainta trempan. Minister Mike de Meza a indica cu esaki tabata algo cu falta aki y pa cu esaki Aruba tambe lo bira un HUB. E comunicado ta sigui splica "E parti bon ta cu tin e hotel aki y cerca di dje lo bay bin basta comercio. Esunnan cu lo haci uzo di esakinan lo ta e turistanan, kendenan lo keda pa un par di ora na Aruba of pa 1 dia. Lo bay tin suficiente comercio den e area aki di cual lo haci banda di aeropuerto uno atractivo. Pero tambe localnan por haci uzo di dje. Segun indica lo bay tin servicionan di banco, servicio di companianan di seguro y otro tipo di comercio cual lo ta algo sumamente bon."

Hotel berde

E hotel aki lo bira completamente berde, pasobra tur aparatonan electrico cu lo uza, lo bay tin e clasificacion di mas halto den e industria di e sector energia. E sector aki ta label e aparatonan hopi berde di cual lo cumpli cu diferente rekisito cu por considera cu e ekiponan lo ta hopi eficiente.

"Pa loke ta e parti di e hardin lo ta bunita, tambe lo tin restaurantnan y otro tipo di comercio. Esaki lo haci e area uno hopi atractivo y e ta keda cerca di e Green Corridor, Minister de Meza a expresa. E Green Corridor cu ta cuminsa desde aeropuerto te cu San Nicolas y esaki lo duna e area un otro dimension."

Segun e comunicado di minister de Meza, a inverti hopi placa den e proyecto aki di cual ta un inversion di casi 35 miyon dollar y esaki lo contribui na e economia di Aruba. E gerente di Hyatt Place a bisa minister de Meza cu mas di 95% di e empleadonan cu lo traha eynan, ta hendenan local, esta Arubiano. Un porcentahe chikito lo ta esunnan cu lo mester yega eynan cu cierto experticio di pafo, pero no pa termino largo.

"Pa cu e parti di empleadonan den construccion, a haci uzo di mayoria hende local. Mirando tur e puntonan aki, esaki ta pone cu ta bisa esaki ta tipo di proyecto cu ta desea di tin pa Aruba. Pasobra desde inicio di e proyecto y comienso di construccion por mira cu hopi hende local ta trahando den esaki."